BON DIA Aruba
Diamars 28 di Juli, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 68.38
↑1.33

LOCAL

Actitud di Minister Swaen a pone SADA bay den accion

Pagina 2

LOCAL

Razzia den KIA

Pagina 2

Profesor Pieter van Vollenhoven

Bon relacion den Reino mester cuminsa for di e base

Pagina 3







POS CHIQUITO – Ayera den oranan di atardi alarma ta wordo bati pa un accidente na e caminda bieu di Pos Chiquito.
Segun e informacion ricibi, e auto shinishi a baha for di caminda na su man drechi na Pos Chiquito, un poco pariba di Rey Hing Minimarket, y ta subi riba caminda sin paga tino y e auto cu tabata biniendo ta dal den dje.
Dos persona a keda herida y transporta pa hospital. Daño material ta considerabel.

Efecto di un Ola Tropical panort di Aruba lo aumenta biento awe tardi

ORANJESTAD – Mientras cu chens pa awacero awe ta chikito, e posibilidad ta mas grandi pa biento fuerte, cortesia di un ola tropical cu ta pasando pa nort di nos isla.
Durante oranan di diamars marduga y mainta temporalmente por bira hopi nubla cu un chens chikito pa un awasero local.
Temperatura maximo lo ta 33 °C. y minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:21 'or i e ta baha 19:03 'or.
Pa loke ta biento, esaki lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
E situacion general ta mustra cu un ola tropical cu por causa algun awasero awe mainta riba nos islanan. Sinembargo mayoria nubia y tempo cu ta compaña e sistema aki lo pasa bastante nort di nos islanan. Tras di e ola tropical aki e biento lo aumenta notablemente den curso di awe.
Pa loke ta e condicion di laman awe tardi esaki ta bira localmente 2.5 meter (7 pa 8 pia). Operatornan di boto chikito ta ser conseha pa tene cuenta cu esaki. No tin ningun sistema tropical y ningun fenomeno special. Perspectiva te diaranson atardi ta cu parcialmente shelo lo ta nubla cu un chens pa algo di awasero durante di mainta.

Homber secuestra y atraca

Pagina 5

BON DIA Aruba

Abogado mr. Duijneveld

Actitud di minister Swaen a pone cu sindicato SADA a bay den accion

ORANJESTAD – Ayera mainta tratamento di e caso sumario cu Gobierno a cuminsa contra sindicato SADA a tuma lugar. Gobierno a wordo representa pa abogado mr. Swaen y mr. Passchier mientras cu sindicato SADA a wordo representa pa mr. Duijneveld.

Den sala di Corte tabata presente e hefe di Douane sr. Pera y tambe e presidente di SADA sra. Hernandez y un miembro di directiva.

Door di e interes cu ta reina pa e caso aki, redactor di casonan di Corte ta publica e punto di bista di cada partido separa pa asina nos lectornan tin un mihor bista di e caso.

Den e articulo aki lo concentra riba e punto di bista di abogado mr. Duijneveld kende a enfatisa, cu contrario na loke mr. Swaen ta pensa, e ta haya cu SADA tin derecho di bay den accion. Esaki pasobra minister no kier bay sinta na mesa cu sindicato encuanto medida cu mester tuma contra e hefe di Douane sr. Pera. Mr. Duijneveld ta haya cu Pera no por dicidi como hefe Douane pa pospone pagamento. Esaki ta algo cu Departamento di Impuesto ta dicidi ariba y no Pera. E abogado di SADA ta haya cu Pera a actua contra ley y door di esey a laga e pareha Mericano keda sin paga 3200 florin cu mester bay pa caha di Gobierno.

Mr. Duijneveld a bisa Hues cu e ta haya cu no tin motibo valido pa disolve un persona pa paga. E ta haya cu e argumento cu Pera a usa pa no laga e pareha Mericano paga impuesto no tin validez. No por usa como motibo cu e pareha no conoce e leynan di Aruba. Segun mr. Duijneveld e funcionarionan di inspeccion di impuesto tabata na altura cu Pera a actua incorecto. El a senjala cu aki tin husticia di clase pasobra no a trata Pera mescos cu cualkier otro ambtenaar. Ta door di menaza cu accion, minister a notifica cu no tabatin motibo pa prohibi Pera pa drenta oficina di Douane. Segun mr. Duijneveld loke a sosode a pone SADA pensa cu minister lo kier deshaci di e caso aki. Ta minister mes a busca confrontacion. Dialuna a tene accion di 4 ora y diahuebs 6 ora. Door actitud di minister a crea inseguridad pa cu trahadonan na Douane y crea no un bon ambiente di trabou. El a mustra cu Douaneronan no sa con nan ta para pasobra tin cos cu si por pero di otro banda no por. Door cu ta trata di hefe di Douane no kier tuma medida y esaki ta inaceptabel. Segun mr. Duijneveld si minister no kier scucha e mester sinti. Pesey SADA a bay den accion diahuebs pa 6 ora. Awor tin un medida di orden cu no por tene accion mas. Haya cu mester tuma medida diciplinario contra Pera. Segun mr. Duijneveld a accion di SADA ta hustifica ya cu esaki ta pa haya claridad den nan funcion. Hues a puntra Duijneveld kico SADA kier pa sinta na mesa cu minister. Segun Duijneveld, SADA kier papia cu minister con lo ta tuma medida diciplinario. Hues a remarca cu tin henter procedura y kier un splicacion kico realmente kier papia cu minister. Ta asina cu Hues a sera tratamento y dia 5 di Augustus e lo dicta sentencia.

Razia den KIA ayera mainta

ORANJESTAD – Ayera mainta den forma di sorpresa, Polis acompaña pa miembronan di Douane cu cacho a tene un razia riguroso den KIA.

E razia aki tabata mas bien en busca di arma y droga. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e razia tabata hopi intensivo pero asina mes no a haya nada.

Aparentemente e presonan lo a wordo avisa di un manera of otro cu esaki lo tuma lugar y tur e presonan a deshaci of sconde tur cos.

Ta di aplaudi cu razianan ta tuma lugar ya cu asina por tira man riba cosnan cu ta prohibi den KIA. Ta un secreto publico cu den KIA tin hopi cellular ta circula. Prueba di esaki ta grabacionnan cu a tuma lugar den pasado caminda a scucha presonan ta papia cu otro personanan.

Hecho ta cu cosnan irregular ta sigui sosode den KIA y si no tuma e medidanan necesario, esakinan lo sigui tuma lugar. Den pasado a yega di kita un cantidad di cuidado di preso for di KIA pasobra cierto preso, a basha abou.

Un Fiscal Hulandes a bin cu e “ingenioso” idea di sera deal cu preso y esaki a resulta den aros con coco pasobra keto bay droga ta sigui drenta KIA.

Turista ta pidi lift y ta haya mal bati for di antisocialnan



ORANJESTAD- Ayera marduga, un turista kende a bishita e clubnan nocturno den e asina yama “hotzone”, a pidi un lift serca algun hende pa e regresa su hotel y el a logra di haya un lift c’un auto shinishi.

E desconocinan bondadoso aki no a hib’e su hotel pero a bai cune patras di stadion na Dakota y pa motibonan desconoci, a cuminza bati e pober turista, te cu el a perde conocemento. For di ayera marduga te den oranan di atardi e ta bisa cu el a recobra su conocemento y a pidi hendenan eybanda yama polis p’e.

E caso serio aki ta bou di investigacion pa autoridadnan policial.



Segun Profesor Pieter van Vollenhoven

Bon relacion den Reino mester cuminza for di e base



Miembro di Cas Real ta positivo cu relacion den Reino lo mehora



ORANJESTAD – Profesor Pieter van Vollenhoven, miembro di Cas Real Hulandes semper tabata un promotor di bon relacion den Reino Hulandes y ainda ta hopi positivo cu e sentido di Reino ta sigui bibo y fuerte memey di ciudadanonan di tur e paisnan Hulandes.

Profesor van Vollenhoven, kende hunto cu su casa Prinses Margriet ta na Aruba pa representa Cas Real Hulandes den Weganan di Reino, a traha na varios occasion na iniciativanan pa promove e sentido di Reino tanto na Hulanda, Antiyas y Aruba. Asina el a traha hopi serca cu entre otro Profesor Rene Römer net despues di e celebracion di 50 aña di Statuut, den un commission dirigi na stimula 'sentimentonan pa Reino Hulandes." Durante un combersacion, Profesor van Vollenhoven a mustra cu e ta keda positivo riba e logronan pa cera lazonan mas fuerte entre paisnan den Reino. Berdad tin combersacionnan na nivel politico. "Pero loke ami ta purba pa promove colaboracion den Reino Hulandes. No solamente entre e islanan, pero tambe cu Hulanda."

Segun Mr. van Vollenhoven ta e intencion pa sigui cu mas intensidad awor pa acerca e colaboracion aki, pero for di e punto di bista di e base, esta e comunidadnan mes, " pa asina por siña conoce otro miho, tanto entre e islanan y cu Hulanda pa asina hunto por drenta un future exitoso. Nos a pleita mucho hopi, pero awor nos lo bay haci diferente."

Profesor van Vollenhoven ta comparti pensamento di Vice Presidente di Raad van State Tjeenk Willink, kende recientemente a mustra cu e lazonan entre paisnan den Reino no mester keda determina pa politica, sino pa medio di cooperacion y trabou conhunto di institucionnan, fundacionnan y organizacionnan den Reino Hulandes. "Mi mester bisa por ehempel cu na St. Eustatius, Universidad di Leiden ta traha cu arqeologia di e isla, un scol di Lisse ta traha cu uno na Saba. Ta riba e tereno aki nos mester haci mas."

Mr. van Vollenhoven a mustra cu na momento cu stimula colaboracion mutuo, ta siña conoce otro miho tambe. E hecho cu Minister di Hulanda pa Enseñansa, Cultura y Sciencia a bin na nos islanan pa expande posibilidadnan pa mantene y restora monumentonan na Aruba ta un bon ehempel di un colaboracion na nivel di Reino cu ta promove e sentimento pa Reino Hulandes. "Nos ta na caminda pa un futuro nobo."

Minister Plastkerk di su banda ta reconoce cu berdad tin tension na nivel politico, pero ta sigur tambe cu den liñanan grandi e relacionnan den Reino, y particularmente entre Hulanda y Aruba e relacionnan ta bon.

"Claro cu tin diferencia riba nivel politico, pero fundamentalmente tin un bon relacion. Y esaki tin di haber cu un historia comun, unda no tur ora Hulanda a hunga un bon papel.

Y pa ta orguyoso di cosnan cu si a bay bon, nos mester reconoce e partinan menos bon." Segun Minister Plastkerk na momento cu tuma e paso aki, di mes lo por sigui traha riba futuro.

Di otro banda, ta un hecho cu Hulandesnan conoce masha poco di e paisnan Hulandes den Caribe. Hulandesnan tin un vision hopi limita di por ehempel Aruba, cu segun Minister Plastkerk ta mas refleha riba su atribucionnan turistico. E ta spera cu su bishita na Aruba, y e acuerdonan cu a yega conhuntamente pa proteha, mantene y restora herencianan cultural lo por contribui cu Hulandesnan por realisa con importante e historia comun entre Hulanda y Aruba ta. "Bo por mira Hulanda aki."

Pa loke ta enseñansa na Aruba, specialmente mirando e coneccion fuerte entre Aruba y Hulanda pa loke ta trata estudio superior di nos studiantenan, e Minister Hulandes a bisa cu "mescos cu na Hulanda, nos mester mira cu nos educacion ta dirigi pa duna e hobennan e hermentnan necesario. Nan mester sa con pa scirbi, con pa lesa, con pa reken. Nan mester tin un base fuerte. E tecnologia actual no ta yuda hobennan den nan gramatica of nan forma di scirbi, cu ta keda un importante na momento cu mester formula cartanan y textonan. Tanto na Hulanda como aki, mester enfoca atencion riba e puntonan basico aki, pasobra enseñansa ta e futuro."

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Minister Ramon Lee:

"Monumentonan di Aruba awor tambe ta goza di un derecho igual den Reino"



ORANJESTAD—E protocol entre Hulanda, Antiyas y Aruba pa fondonan di e Nationaal Restauratie fonds realmente ta un paso den direccion desea, esta unda no solamente ta fomenta aprecio y amor pa rikesanan y herencianan cultural historico, sino ta fomenta miho relacion den Reino.

Manera ta conoci, e fin di siman aki, Minister di Hulanda pa Enseñansa, Cultura y Sciencia Ronald Plastkerk hunto cu Presidente di e Nationaal Restauratiefonds Profesor Mr. Pieter van Vollenhoven a concretisa participacion di Antiyas y Aruba na un fondo di 8 miyon euro, un asina yama revolving fund, cu ta permiti fianzanan destina spesificamente pa restoracion di monumentonan na Antiyas y Aruba.

Minister Ramon Lee di su banda a bisa cu ta recien ainda e tabata papia di fayonan moral den Reino Hulandes. Pero awor ta para dilanti un cambio nobo, unda cu hunto y cu e stimulo financiero di e Fondo Nacional di Restoracion lo por traha na preservacio n di rikesanan y herencia cultural di nos pais. "Mi no por contene mi alegria," e Minister a bisa. "Monumentonan di Aruba awor tambe ta goza di un derecho igual den Reino. Esaki tabata falta pa hopi tempo."

egun Minister Lee, ademas di contribucionnan di Gobierno di Aruba mes, e unico ingreso cu Fondo di Monumento di Aruba tabata e benta di calendernan di monumentonan. "Un porta a habri, cu potencial pa aumenta. Cu Reino ta uni forsa pa preserva nos monumentonan ta algo di aplaudi."

Lee tabata gradecido na Profesor Pieter van Vollenhoven, Presidente di e Nationaal Restauratiefonds, Yvonne Web di Oficina di Monumento y tambe ehecutivonan di Corsow encarga cu monumentonan di e isla ruman. Durante e combersacionnan na Corsow y despues na Hulanda cu entre otro Profesor van Vollenhoven y tambe cu Minister Plastkerk por a yega na un acuerdo pa Aruba tambe por haci uzo di e fondonan disponibel. "Esaki ta mustra cu ora bo papia, bo comunica, cosnan grandi ta sosode."

Minister Ramon Lee a bisa cu monumentonan ta di vital importancia pa comunidad di Aruba, particularmente pa economia di Aruba. "Cultura di Aruba a yuda fomenta economia. Cultura , pa medio di su hendenan a haci turismo. Y p'esey mi kier pone monumentonan tambe como prioridad pa economia di Aruba."

Esaki ta motibo pa kico e Minister a bisa cu e ta dispuesto pa hinca tur esfuerzo pa conserva monumentonan di Aruba. "Laga nos spera cu e simiya aki cay den tera fertil, unda por ehempel sector pria y esnan cu ta reconoce e balor berdadero den coneccion di pasado y futuro, inverti mas den nos monumentonan. Na Corsow, sector priva ta inverti den monumentonan. Abogadonan tin nan oficinanan den monumentonan. Y nos tambe kier transmiti esaki, pa sector priva inverti den monumentonan."

Apesar di un oficina chikito y poco personal, tin dinamismo den Oficina di Monumento di Aruba cu te awor a logra proyectonan di restoracion grandi, e Minister a sigui bisa. Nan a traha cu poco fondo, pero cu hopi creatividad y perserverancia. Y nan logronan ta bisto. Inicialmente e prome monumento restora tabata nos actual Stadhuis, Cas Dr. Eloy Arends. Despues a sigui mudamento y restoracion di e cas di famia Eman, Cas Henriquez, Huisje Wild, Edificion di Ministerio di Cultura, grafnan colonial di Gobernadornan y tambe, danki na Fondo di Desaroyo Europeo, edificionan Ecury, cu awor ta cas pa e Museo Arqueologico di Aruba. "Esakinan mester sirbi como estimulo pa sigui recupera nos monumentonan. "

Ta ora pa cuminza stima monumentonan, y Minister Lee a mustra cu bou su maneho a haci tur empeño pa inculca e stimacion pa cultura y rikesanan di Aruba, y esaki ta ensera inversion den monumentronan.

Di su banda Gezaghebber di Corsow Lizanne Dindial a bisa cu monumentonan ta inspira passion y cu e fondo nacional pa restoracion di monumento unicamente lo sirbi pa lanta mas orguyo. Den su caso, e ta hopi orguyoso di ta un yiu di Corsow, un pais cu for di hopi tempo caba a realisa cu inversion den monumentonan ta crucial. "Si mi cera mi wowonan mi ta mira e Handelskade asina famoso. Esey ta mi isla, y pronto mi pais."



Dindial a gradici Monumentenzorg y Stadsherstel di Corsow cu a traha asina duro, cu awe, Corsow tin no menos cu 800 monumento restora. "E hendenan berdad a hinca tur esfuerzo cu awe nos por bisa cu nos ta hopi orguyoso di Corsow. Si nos no conoce nos historia, nos no sa unda nos mester bay. Y ta e hendenan aki a percura pa e orguyo aki."

E Gezaghebber di Corsow a bisa cu e placa lo contribui pa mehora perspectivanan pa mas monumento, y mas cu tur cos ta sirbi pa voluntarionan cu a traha asina duro riba tur e procesonan cu a yuda cu awe Willemstad ta un di e Herencianan Cultural di Mundo proclama pa Nacionnan Uni. Lizanne Dindial a sigura tanto Profesor Pieter van Vollenhoven como Minister Ronald Plastkerk di Hulanda cu Corsow lo percura pa haci bon uzo di e fondo pa asina rescata tur su monumentonan.

Diputado Marugia Janga di Boneiro tambe tabata sumamente agradecido pa e hecho cu Boneiro tambe lo por participa awor den fondonan di financiamento pa restoracion di monumentonan di e isla. E nificacion ta grandi, ya cu awor por haci empeño pa preserva historia di balor di Boneiro. "Y e trabou awor numa ta bay cuminza. E ta un reto grandi pa e bestuurscollege di Boneiro pa cumpli cu tur e rekesitonan, pa asina permiti doñonan particular di monumentonan pa haci uzo mas lihe posibel di e fondonan aki."

E diputado a ilustra cu Boneiro ta mas cu dispuesto pa sigui colabora tanto cu e fondo como den e esfuerzonan comun, na bienestar di nos balornan cultural historico.

Homber ta denuncia cu el a wordo atraca y secuestra

SAN NICOLAS-- Diadomingo mainta un homber a presenta warda di San Nicolas, y ta haci denuncia di secuestro y atraco contra personanan desconoci.
E ta bisa polisnan cu e tabata canando den caya principal na altura di Chesterfield Bar Restaurant, ora cu el a wordo atraca y secuestra. El a bisa cu nan a pone arma di candela na su cabes y a fors'e drenta den auto. Despues nan a kita su placa y documentonan y lagu'e na un otro caminda.

Habitantenan a logra gara choler cu a kibra den cas

ORANJESTAD—Diadomingo 3'or di madruga, polisnan a bay den Caya Rufo Wever, na unda habitantenan a logra gara un choler cu a kibra drenta den un cas. Ora cu polis a yega ,nan ta topa cu un grupo di persona, y nan ta bisa cu e choler a horta den un cas den Caya Milo Croes y e doño di cas a core su tras y a gar'e.
E tabata basta bou di influencia di droga, cu ni sikiera e por a duna su nomber. Polis a hib'e warda, na unda nan a ser'e.

Cholernan di remate den e dianan aki

ORANJESTAD—Diadomingo 2'or di madruga, polisnan di Oranjestad ta bay Cumana, na unda probablemente choler lo drenta den un cas.
Guardia di seguridad a bisa polisnan cu el a mira un choler cana mei mei di caminda ta grita y haci desorden.
Polisnan a busca den vecindario, pero no a topa cune. Ta calcula cu ta trata di e mesun choler c'un rato prome, un habitante a yama polis p'e.

Hobennan ta horta bicicleta na Savaneta

SAVANETA—Diadomingo 1.15 di madruga, polis di San Nicolas ta bay na altura di Botica Aloe, pa un caso di ladronicia.

Na e sitio polis ta papia cu un testigo, kende ta bisa cu el a mira cuater mucha homber drenta den cura di bisiña y cada uno a sali cu un bicicleta.
E ta bisa polis cu el a bay nan tras, pero a perdenan di bista. Polis tambe a bai tira un bista, pero no a topa cu nada.

Mas den oranan di madruga, polis a descubri tres bicicleta, un piens y tres schroefdraai banda di warda di polis na Savaneta pero no ta sigur ainda si nan ta procedente for di e ladronicia na Savaneta.

Abogado mr. Swaen ayera den Corte

Sindicato SADA no por bay den accion djis pasobra minister Swaen no kier cumpli cu peticion pa suspende e hefe di Douane

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta a tuma lugar e caso sumario cu Gobierno a cuminsa contra sindicato di Douaneronan di Aruba (SADA). Gobierno a wordo representa pa abogadonan mr. A.Swaen y mr. Passchier y por a constata cu den sala di Corte tambe tabata presente e hefe di Douane sr. Pera. Tambe tabata presente e presidente di SADA sra. Hernandez y un miembro di directiva. Sindicato SADA a wordo representa pa abogado mr. Duijneveld kende a wordo asisti pa mr. Mohamed. Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, redactor di casonan di Corte lo publica e punto di bista di cada partido separa.

Den e articulo aki lo concentra riba e punto di bista di Gobierno. Mr. Swaen a bisa Hues cu e hefe di Douane ta na Aruba den cuadro di ayudo tecnico y na September lo regresa Hulanda.

Segun mr. Swaen, e pregunta cardinal di e caso aki ta si SADA por bay den accion si minister Swaen nenga di aproba nan peticion di prohibi Pera drenta oficina di Douane. Mr. Swaen a splica Hues cu e mandatario despues di investigacion haci relaciona cu e denuncia di SADA, ta haya cu Pera a actua den cuadra di leynan prescribi. Door di e accionnan cu SADA a tuma, Corte diabierna ultimo a tuma e medida di orden cu ta un parti di e demanda di Gobierno segun mr. Swaen.

DECISION DI HEFE TA CORECTO

Segun mr. Swaen, henter e asunto ta relaciona cu e hecho cu un pareha Mericano a cumpra un auto di 2005 y 16 di Mei 2009 a manda auto Aruba. E pareha a puntra pa e auto ta forma parti di nan mudamento pa Aruba. Pa yega na remarke pa esaki e mester tin e auto den su poder pa un periodo di 6 luna.

E documento di importacion a wordo trata pa Hernandez kende a constata cu pa 6 dia e auto no cuadra cu rekisito esta e periodo di 6 luna. E documento a pasa via e hefe y a bay para te na Pera. Pera a papia cu e pareha Mericano y a base di articulo di ley, Pera a dicidi di laga e auto drenta numa. Mr. Swaen a mustra cu tin ley cu ta duna Pera e autoridad pa desvia di e regla debi na circumstancianan. E pareha a splica cu tabatin un mal comprendemento di e compania di transporta carga cu a transporta e auto un siman prome cu e fecha cu a keda palabra.

Ta obvio cu Hernandez no tabata di acuerdo cu e decision aki y a manda e documentonan pa sindicato SADA cu a pasa esaki na nan abogado. Riba peticion di SADA, e abogado a haci un denuncia na Ministerio Publico y tambe a haci denuncia cu Pera a pospone e pago cu e pareha Mericano mester haci.

Mr. Swaen a senjala cu Hernandez a viola su obligacion di secrecia door di pasa documento di Douane pa sindicato pa bay haci denuncia. E abogado ta haya cu mester a haci denuncia via e caminda corecto esta via su hefenan. Gobierno ta considera esaki un represaya contra Pera pasobra a prohibi un funcionario di drenta di oficina debi na asuntonan di seguridad. Mr. Swaen no kier bay den detayes debi na asuntonan di privacidad.

Tambe ta ser bisa cu Pera a actua contra aviso di departamento tecnico. Ta asina cu SADA a demanda pa prohibi Pera pa drenta oficina. Minister a laga haci un investigacion y a resulta cu Pera su decision tabata corecto. No tin ningun conseho negativo duna na Pera manera ta ser pretende.

Mr. Swaen a bisa Hues cu a base di resultado di e investigacion aki, minister Swaen no ta haya cu mester prohibi Pera su entrada na oficina di Douane. Dia 20 Juli SADA a cuminsa accion y a manda carta pa minister pa sinta na mesa pa papia riba Pera sino accion ta sigui. Pa di tres biaha minister a notifica cu e no ta mira cu Pera a actua incorecto.

NO TIN MOTIBO DI ACCION

Segun mr. Swaen, aki no ta trata di asunto colectivo sino un asunto individual. Pa loke ta prohibicion di e funcionario, Pera a regresa di vacacion y a kita e prohibicion aki. Diahuebs SADA a bolbe bay accion y esaki tabata motibo cu Gobierno a bay Corte caminda Hues a impone un medida di orden. Segun mr. Swaen, ta parce cu SADA a dicidi di bay den accion pasobra minister no honra nan peticion pa prohibi Pera di drenta oficina. E abogado ta haya cu no por bay tene accion sin mas. El a bisa cu mester tin diferencia di interes di trabou colectivo pa bay den accion pero den e caso aki no ta asina. Mr. Swaen no ta haya cu SADA tin motibo pa bay den accion y pesey ta persisti den demanda pa prohibi SADA pa tene accion.

Hues, despues di a scucha mr. Duijneveld a sera tratamento di e caso y a bisa cu otro siman dia 5 di Augustus pa 8.30 di mainta e lo dicta sentencia.

Parlamentario sr. Mike Eman

Aruba ta e unico pais cu ta cobra belasting riba exportacion di productonan petrolero

Esaki tin consecuencia pa e produccion di Valero

ORANJESTAD – Si bo analisa e desaroyonan den e pais y mira kico tabata e causa y kico ta e remedi pa tur e problemanan den e pais aki, bo ta yega na un solo conclusion, cu pais Aruba mester di un cambio di gobernacion hopi rapido cu ta bai duna seguridad atrobe kico ta e regimennan economico, fiscal, financiero social cu ta bai conduci e pais aki, cu ta bai duna empresanan, famianan e pueblo Arubano confiansa den e futuro di e pais.

Pa substancia esaki Eman a bisa cu hustamente na e momentonan aki nos ta den eleccion y ta pensa cu esakinan ta debatenan politico pa pone culpa politico riba un gobierno, pero sr. Eman a bisa cu el a presenta un corespondencia cu nan fraccion y nan partido tabatin cu sr. Bill Klesse cu ta e hefe mayor di Valero na november 28 2007.

E momento aki tabata e momento crucial cu Valero a bin Aruba y a bisa gobierno cu e BBO no por laga e refineria continua cu operacion na Aruba y si e BBO keda, Valero ta haye ta tuma decisionnan hopi grandi. Valero a presenta diferente punto y awor a yega pa cita e puntonan aki, pa asina e pueblo sa con culpabel e Gobierno aki ta y con culpabel sr. Nelson Orlando Oduber ta pa tur locual ta pasando cu e refineria awe.

Sr. Eman a relata un carta cu el a haya di Valero unda cu nan ta indica cu e refineria, "E refineria mester di un biyon den inversion pa e ta viabel y esaki lo tuma 5 pa 6 aña pa keda completa y si cuminsa e aña aki, e inversionnan aki lo no keda finalisa te cu 2011 of 2012 pa mas trempan. Un impuesto di ganashi di 28 porciento, plus un impuesto di exportacion manera BBO, conhuntamente cu diferente otro actonan inhusto y no amigabel pa haci negoshi, simplemente no ta genera un clima di inversion aki na Aruba. Cualkier compania cu lo opera e refineria y cu ta bai haci un inversion asina substancial, lo kier sa kico ta e maneho di e regimen fiscal pa e proximo 10 añanan. A bisa gobierno, cu cualkier acuerdo cu yega na dje pa loke ta trata un regimen fiscal of acuerdo fiscal, mester conta pa e periodo di e lease di e refineria.

Pa loke ta e BBO tambe Valero a duna nan pensamento y ta mustra cu awe sr. Nelson Oduber ta culpabel y sr. Nilo Swean ta responsabel si e refineria sera definitivamente. "Valero kier pa e comunidad compronde nan precupacion pa e BBO. Ningun otro caminda na mundo ta pone belasting riba exportacion di petroleo.

E BBO ta pone e refineria den un desbentaha economico contra tur otro refineria, jet fuel produci na Aruba, tin e mesun prijs den produccion cu cualkier otro refineria na nivel mundial. E BBO ta un costo cu ta haci futuro inversion nan den e refineria na Aruba, hopi improbabel".

Valero na 2007 a bisa gobierno pa kita BBO, y ta bai paga 40 pa 50 miyon florin riba ganashi tur aña, gana of perde placa ta garantisa cu ta paga 40 of 50 miyon florin di belasting y ta bai inverti 1 biyon dollar den futuro di e refineria. E refineria a splica gobierno y tambe Parlamento cu bou di e condicionnan actual, pa e capacidad cu e refineria tin, ta cu e no por ta competitivo den futuro.

E unico manera cu e refineria aki lo ta viabel riba termino largo, ta si el a haci e inversionnan na 2007 y ta un cos nan a pidi na 2007 pa nan por realisa e inversionnan aki, esta pa Gobieno revoca e ley di BBO riba exportacion y nan lo a bai inverti den futuro di e pais aki y nan lo a cuminsa paga 28 porciento di winstbelasting y hasta a añadi na esaki cu si tin miedo pa cambionan den buki of den forma cu lo administra e refineria cu Aruba lo no haya e winstbelasting cu Aruba tin derecho riba dje, nan lo garantisa cu nan lo paga entre 40 pa 50 miyon florin tur aña, gana o no, pa asina percura pa
Aruba haya su placa y asina garantisa un suma fiho cu Gobierno por conta cune tur aña y elimina e peso cu gobierno kier pone cu e refineria cu lo causa cu e refineria su produccion lo sufri a consecuencia di esaki.

Hoben ta cai for di tribuna durante apertura di museo nacional



ORANJESTAD- Pa algun momento a teme pa lo peor, ora c'un mucha muher hoben, pa un of otro motibo, a cai for di e tribuna cu a ser poni pa publico dilante di e edificio renoba di Museo Arqueologico Nacional na Oranjestad.

Na momento di su caida, e hoben a golpia su cara, sea na e tribuna of ora cu el a dal abou riba e asfalt, ricibiendo algun sla fuerte na su cara y cabez.

El a keda un rato inmobil pero despues a bin reaccion y a pidi asistencia di ambulans pa transport'e pa hospital pa tratamento. Su situacion tabata mustra serio pero el a wrodo stabiliza y transporta pa hospital pa mas tratamento.



Invitacion pa Fiesta di Hesus nos Amigo y Salbador na Koyari

KOYARI- Diaranson dia 29 di Juli 2009 pa 8.00 di anochi nos ta celebra Fiesta di Hesus nos Amigo y Salbador riba e tereno di aparicion na Koyari, e lugar cu Hesus a escoh'e. (Koyari 13-D).
Riba e tereno bendiciona na Koyari lo bai tin un Santo Rosario, cantonan, poesia dedica na nos dushi Hesus. Alavez nos ta bai nombra e Tata Nobo di Koyari pa e anja 2009 aki.
Despues nos lo bai tin un celebracion chikito pa tur esnan presente.
E sitio di aparicion na Koyari ta habri semper, no solamente riba dianan special di aparicion, pero tur ora e ta habri pa tur esnan cu kier bin resa y buska e awa milagrosa. Nos tur cu ta stima Hesus, nos Amigo y Salbador y Su dushi Mama Maria ta cordialmente invita pa Su fiesta, pa recorda cu Hesus a escoh'e Aruba pa trece Su mensahenan pa mundo henter.
Grupo di oracion: "THE VOICE OF JESUS" Aruba

Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

Companianan di contratista a cuminsa traha cu menos trahado den refineria Valero

Te ainda Valero no a duna indicacion kico ta bai pasa aki tres luna



Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

ORANJESTAD – Sindicato FTA ta lamenta enormemente loke ta tumando luga na Valero, paso na momento di anuncia cu no ta bai tin operacion den Valero, consecuentemente na por upgrade e refineria y cu ningun hende ta bai cas, awor aki ta sosode net contrario. Desde diahuebs te cu dialuna ultimo entre 100 pa 150 hende a wordo manda cas y ta un situacion masha lamentabel.

Sr. Rudy Geerman a indica cu Valero ta simplemente sera e badge di e trahadonan, esta ta pone cu e trahadonan no por usa nan "badge" pa drenta mas den e refineria, consecuentemente nan no por traha, algo cu e sindicato ta condena totalmente y e ora ey ta bisa e trahadonan cu nan no por drenta paden.

Esey ta nifica cu e companianan di contratista no por keda wanta e trahadonan, paso no tin trabou of, paso nan unico cliente ta Valero y hopi compania ta purba di kita e trahadonan.

Trahadonan cu sindicato FTA ta representa, ta purba yudanan. Ya caba a cuminsa cana e procesonan y ta bezig cu diferente compania pa busca manera pa soluciona e problema. Diabierna trahadonan den Valero tabatin reunion cu Prome Minister y ta spera e siman aki FTA tambe lo por haya un reunion cu otro instancianan. E situacion ta hopi serio, caminda cu tata y mama di famia ta perde trabou y e situacion ta cu otro siman lo tin mas anuncio cu tin mas trahadonan cu tin cu bai cas.

Geerman a bisa cu e prome intencion of manera ta pa simplemente purba di manda e trahadonan cas sin regla cu nan, pero sindicato FTA ta mustra cu Aruba tin leynan laboral y nan mester cumpli cune. Trahadonan cu ta organisa ta purba di yega na un acuerdo financiero cu e trahado, sino mester bai pidi permiso pa kita e trahadonan.

Pa e otro contratistanan cu no ta miembro di e sindicato, eynan si e contratistanan ta purba di kita e trahadonan mesora, anto hopi biaha sin paga e trahadonan loke na tin derecho riba dje.

Geerman a bisa cu e contratistanan no a sera nan porta definitivamente, pero e situacion ta cu na ta bai traha cu menos trahado. Valero ta sera badge di e trahadonan, consecuentemente nan no por drenta paden y nan ta keda riba caya y caminda cu FTA tin miembro, nan ta papia cu e compania, pero esnan cu no ta afilia si tin problema. Te ainda ningun compania a sera nan porta, pero si e trahadonan ta bai cas. Te ainda Valero no a duna ningun indicacion kico ta e situacion aki tres luna, tur decision ta wordo tuma na San Antonio, Texas y aki na Aruba tin cu ehecuta e decisionnan. Sr. Geerman a bisa cu e unico opcion cu nan tin actualmente ta pa bringa pa e trahado haya tur loke e tin derecho riba dje, paso companianan cu no tin trabou afo, ta bira masha dificil pa haya trabou pa nan otro caminda. Geerman a duna di conoce cu nan ta haciendo tur locual ta den nan alcance pa asina percura pa e trahadonan haya tur loke nan tin derecho riba dje, si ta asina cu e contratistanan tin trabou pafo di Valero, ta wak con por yuda e personanan aki haya un otro trabou, of a lo menos pasa nan di un compania pa otro pa nan por sigui cu nan trabou y hiba nan pan di cada dia cas fin di luna.



Cambio den e servicio di e registro comercial online di KvK

ORANJESTAD- Pa algun aña Camara di Comercio y Industria (KvK) ta pone informacion di e Registro Comercial y di Fundashon disponibel gratuitamente riba su website www.arubachamber.com.

Entrante 1 di augustus 2009 disponibilidad di e informacion amplio aki lo ser limita y lo wordo ofreci solamente na e compañianan cu ta cumpli cu nan pago annual pa cu KvK. Pago anual pa empresa den registro ta stipula den Art. 15 di Handelsregisterverordening (AB 1991 GT15). Esaki ta conta pa tur empresa den e Registro Comercial tanto activo como cancela cu a keda debe KvK.

KvK como administrador di e Registro Comercial ta obliga pa mantene e registro comercial y pone esaki na disposicion di cualkier ciudadano cu ta desea di consulta e informacion publico aki.

Como tal e datonan di compañianan registra den e Registro Comercial ta disponibel pa publico en general durante oranan di oficina na KvK, unda por consulta file di un compania (inzage) a base di cita.

Costo pa esaki entrante dia 1 di augustus ta AWG 25. Tambe por pidi un extracto (uittreksel) regular na Hulandes cu ta costa AWG 15. En general entrega di un uittreksel ta posibel dentro di maximo 24 ora despues cu e pago a wordo ricibi.

Un extracto historico por tuma te cu 3 dia pa genera despues cu e pago a ser efectua y ta costa AWG 30 pa e version Hulandes. Si ta desea un uittreksel regular of historico na Ingles of Spaño, e prijs ta bira respectivamente AWG 30 y AWG 40. Pa e servicionan aki por manda un mail pa reception@arubachamber.com indicando e nomber y/o number di e negoshi y datos di contacto di e cliente cu ta solicita esaki. E informacion publico digital (online), sin embargo, ta un servicio extra di KvK, no obligatorio pa ley, banda di e registro real disponibel na oficina di KvK.

E registro digital ta disponibel 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y accesible pa mayor facilidad di publico local y internacional.

Den caso di esnan cu no ta cumpli cu nan obligacionnan financiero pa cu KvK, lo duna solamente e nomber y number di registracion di e empresa, te na momento cu e empresa percura pa e debe ta paga. E ora ey KvK lo restablece e informacion online di e compania dentro di maximo 24 ora. Ora cu click riba e nomber di e compañia cu no ta cumpli, e siguiente texto lo parece

THIS ENTERPRISE IS NOT IN COMPLIANCE WITH LEGAL REQUIREMENTS CONCERNING PAYMENT OF THE ANNUAL CHAMBER DUES

Como custumber e texto aki tambe lo parece riba e uittreksel di e empresa concerni. Logicamente, e informacion di e empresanan cu sí ta cumpliendo cu nan obligacion financiero pa cu KvK te cu y incluyendo 2009 lo keda accesible riba nos website pa publico na tur momento. Mayoria di e servicionan di KvK na empresario y publico en general ta gratuito y ta wordo cubri pa pago di e contribucion anual di e empresanan na Aruba.



KIA MOTORS

Spectacular Shopping Night

AWE NOCHI
6 - 10PM, AT TOPCAR

PICANTO

Regular Rate AWG 21,600 - NOW starting at: 19,900

RIO

Regular Rate AWG 30,500 - NOW starting at: 27,900

RIO Cinco

Regular Rate AWG 31,500 - NOW starting at: 28,900

OPTIMA

Regular Rate AWG 42,000 - NOW starting at: 40,000

OPIRUS

Regular Rate AWG 69,900 - NOW: 63,000

SORENTO

Regular Rate AWG 63,900 - NOW starting at: 59,900

MOHAVE

Regular Rate AWG 101,500 - NOW: 89,000

All New CERATO

Regular Rate AWG 32,000 - NOW starting at: 31,000

Unbelievable DISCOUNTS

On the Spot FINANCING

Great Variety of MODELS

ALL COMMERCIAL BANKS WILL BE PRESENT.
PLEASE BRING YOUR LAST TWO PAYSLIPS



Unveiling of KIA gift for the South Beach Challenge Hand-a-Thon 2009 of Magic FM

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 | Oranjestad | Aruba | +297 582 1547

BON DIA Aruba

Prome entrevista cu director nobo di Digicel Aruba, Bert Schreuders:

"Mi ta un persona mas dirigi riba un meta, cu riba un persona"

E ta hopi 'streng' pero cu ta duna espacio pa crece y tuma responsabilidad

ORANJESTAD – E tin 4 siman den funcion como director nobo di Digicel Aruba, pero ya caba e la establece su mes sin problema. Homber directo, habri y corecto. Un hulandes di nacemento pero di cual su curason ta pega na Aruba.

Cu su casa cu e la conoce na Aruba, y su tres yiunan cu tur a nace na Aruba, no tin duda cu Aruba ta un lugar hopi special pe. Y si ainda por tin duda, e hecho cu e shinishi di su defunto mama tambe ta na Aruba, definitivamente no por tin duda cu e ta stima e pida baranca aki cu yama Aruba.

Bert Schreuders a remplasa Michelle Winklaar como director di Digicel Aruba dia 1 di juli oficialmente. Y ora cu e la bisa durante fiesta di despedida di Winklaar, cu e tin sapato grandi pa yena, e tabata completamente honesto.

"Mi no ta un persona cu ta haci cos pa laga hende sinti bon. No" Schreuders ta sigura Bon Dia Aruba. Como tal su palabranan tur ta genuino y honesto.

Mientras cu e ta considera Michelle un persona cu ta desvia mas pa logra su meta, Bert ta mas straight forward y ta bai direct pa su meta. E forma con Michelle ta anda, ta perfecto pa su carera nobo den politica. E ta uno mas balansa, unda cu e ta mas 'charming' cu su hendenan. Pero Bert ta mas forward. "Mi ta un persona mas dirigi riba un meta, cu riba un persona" e ta confesa. Aki e ta considera cu e ta diferente cu Michelle obviamente.

Pa loke ta e asunto di ta un hefe homber contra un hende muher, Bert Scheurders, no ta kere cu lo tin un diferencia simplemente pasobra e ta un hende homber. Obviamente tin e diferencia entre homber y muher y Bert ta papia di e comparacion e ora di Mars vs. Venus (di e buki men are from mars, and woman are from venus di autor John Grey: red). E ta purba di ta suave pero tin biaha tin hende ta sufri y tin 'collateral damage'.

Papiando di e asina yama 'Legacy di Michelle Winklaar', Schreuders ta mustra cu e ta considera e ex hefe di Digicel como un persona di mercadeo y PR. Winklaar tabata sa di expone su mes y e compania di tal forma cu su nomber a bira un sinonimo di Digicel na Aruba.

Tur hende na Aruba conoce Michelle, y esaki ta conta tambe pa otro destinacionnan den region cu tin Digicel. Aunke cu Bert ta poco cuidadoso pa toca e tema politico, e ta sinti cu politica ta 'sluit aan' perfecto cu Michelle su ex carera na Digicel. "Michelle ta bon conoci na Aruba pa e persona cu e ta. Su legacy ta tremendo y e ta un profesional, y mi tin hopi respect pe" Bert a bisa; Mas pa e forma di por a maneha su trabou y ta mama alavez pa wak su yiunan. "Mi no sa unda e ta haya tempo pa haci esaki" Bert ta bisa cu un sonrisa.

Un punto sigur positivo pa e director nobo ta cu e ta tuma un compania over cu no tin ningun 'pending issues' legal y tampoco cu Gobierno. Contrario na Winklaar cu constantemente tabatin un lucha pisa legal pa logra establece e compania como uno solido y mes momento prueba su derecho di existencia y logra traha cu un Gobierno cu no kier a tende di e compania aki. Tur esaki segun Schreuders ta pa pasado y resolvi danki na Michelle Winklaar. E ta confesa cu e la topa e director actual di Setar, Roland Croes cu cual e tabatin un intercambio hopi ameno. Mes momento a keda estableci cu nan ta keda colega y toch competitivo. E ta considera cu e tin un tarea 'mas facil' cu otro directornan y mes momento ta sigura si cu tur e loke tabatin tabata 'business y no personal'.



Director nobo di Digicel Aruba, Bert Schreuders





Bert Schreuders ta mustra cu e ta un ferviente sostenedo di competencia, contal cu e ta husto sigurando mesora cu ningun momento Digicel a purba di hunga 'wega sushi': Nan ta consentra riba servicio, bon prijs y cliente prome. De facto e ta conciente cu, for di momento cu Digicel a subi mercado, SETAR a cambia su

Continua A/14

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural













Continuacion A/12

mes completamente pa loke ta imagen y compania. Den mesun rosea, Schreuders ta bisa cu mientras cu e no tin problema pa mas competencia, e ta kere cu un di tres compania e ta mira dificil pa Aruba; Esaki pasobra tin dos compania cu tin e mercado caba. E otro compania pa e sobrevivi, mester bin cu hopi recurso y idea nobo: "Tur e cartanan ta hunga caba; tur hende tin un of dos of te hasta tres telefon" Schreuders ta sigui bisa. E ta pro pa mas competencia, pero tin su duda si nan lo por logra.

Pa loke ta Aruba su posicion den Caribe y Digicel, Schreuders ta considera cu e isla aki facilmente ta aparece den e top 5 den loke ta estilo di bida. "Pero pa loke ta cantidad y volumen, nos isla ta uno chikito".

Mester por compara un plain level field sino bo ta compara appel cu peer segun Schreuders. Den mercado Caribense Digicel Aruba ta hopi conoci como un front runner. E 'legacy' di Michelle ta reconosible den esaki unda cu hopi idea di Michelle a pasa pa otro islanan den Caribe tambe. Un di nan ta e evento Woman of influence. A purba tur e islanan fuera di Aruba y Michelle a logra esaki.

Mientras cu Digicel ta estableci na Aruba despues di 6 aña, semper tin manera pa crece. Tanto den largura como hanchura. Ora cu Schreuders a tuma e posicion, e la mustra cu Digicel por crece mas.

Pero un aña pasa e pensamentonan di crecemento lo tabata mas grandi cu awe,





debi obviamente cu awe tin un situacion di crisis mundial. Como tal e perspectiva a cambia pa loke ta e metanan di Schreuders. Awe lo tabatin un Bert Schreuders mas agresivo compara cu awor, pasobra e lo kier y por a logra mas hopi. "Awor e metanan ta diferente cu un aña pasa" e director nobo ta bisa.

Schreuders ta bin Aruba cu experiencia amplio despues di a yuda set up Digicel Corsow, bira gerente na Bonaire y Guadeloupe, y awor bira gerente na Aruba. E loke cu Bert Schreuders ta trece cune pa Aruba ta e loke e la siña entre otro na Bonaire. "Tur relacion cu bo tin cu hende ta personal. Esei mi a siña na Bonaire" Schreuders ta bisa Bon Dia.

Aunke cu Aruba ta mas grandi den cantidad di hende, e relacion cu bo cliente mester ta personal. Ta bon pa sa kico ta pasa eifo y no keda sinta den oficina. Algo cu pa Schreuders ta bin facil.

E diferencia cu Guadeloupe ta asina grandi, unda cu Aruba y Antiyas ta manera 'Hollywood'. No tin un unidad entre ciudadano y esaki ta algo hopi malo.

E passion di Schreuders pa Special Olimpics ta sincero. "E no ta pa score points" e director ta sigura. E motibo ta simple. Esnan di special Olympics ta hendenan puro. Si nan no ta gustabo, nan ta bisabo den bo cara. "Nan no ta falso" Schreuders ta bisa. For di prome biaha e la topa e personanan aki, e la gusta nan y ta pensa cu nan ta hendenan enberdad 'special' pa nan forma di ta. Y e no ta bai pa e publicidad. Berdad cu e la priminti Tuyo Werleman cu Digicel lo mantene e compromiso pa patrocina Special Olympics. Pero no ta asina cu cada bes e bai wak un wega di nan, e ta cana bai cu un camera pa publicidad. E ta conciente si cu esaki ta algo cu Michelle Winklaar a laga atras como parti di su logro.

Bert kier haci algo diferente tambe y laga su propio impacto riba e compania. Aki e ta comparti su pasado como maestro di scol unda cu e tabata laga nan haci nan propio trabou y investigacion di con cos ta hinca den otro, enves di constantemente siña nan facilmente.

E mesun concepto e kier aplica na Digicel. Laga nan mes siña con nan tin cu haci e trabou. "Nan tin cu busca e manera con pa haci cos y duna nan mas balor". E ta mustra cu e ta hopi 'streng' pero ta duna hopi espacio pa crece y tuma e responsabilidad.

"Mi no kier bisabo pa sinta drechi, drecha bo paña, etc etc". Na final Bert Schreuders kier pa su hendenan por bisa, cu e la haci un diferencia y cu nan a siña bira un miho manager of empleado. Esei mester bisa su legacy.

Pa loke ta su tempo cu e tin pensa di keda, esaki ta habri. E ta kere cu lo por tin un posibilidad pa entre 4 pa 5 aña como director ya cu no ta nunca bon pa keda mucho hopi den un funcion asina. Pero pa loke ta Aruba, Bert Schreuders ta kere cu e ta 'here to stay".



Segun sr. Herbert Diaz di PPA

Den aña 2009 un persona ta gana den termino real menos cu 15 aña pasa

ORANJESTAD – Economia ta un punto cardinal den e pais aki. Na nivel di economia tin hopi inseguridad y specialmente pa e homber chikito. Sr. Herbert Diaz di partido PPA tabata revisa algun cifra y el a mira con den e ultimo 15 añanan Aruba su economia a crece como un 111 porshento y gran parti di e crecemento ey tabata inflacion y por a elimina e inflacion ta keda 46 porshento di crecemento real.

Sr. Diaz tabata scucha sr. Nelson Oduber bisa con MEP a percura pa subi e salario minimo den e ultimo añanan. Sr. Diaz a keda pensa masha hopi mes, paso ta con sr. Nelson Oduber ta duna e informacion aki, haciendo cu tur cos ta bon. A resulta, cu ora a haci un calculacion chikito, teniendo na cuenta e aumentonan den e salario minimo di ultimo añanan, teniendo na cuenta e 1505 cu e salario minimo ta awor, ta haya cu un persona den aña 2009, ta gana den termina real 2 porshento menos cu 15 aña pasa. Esaki ta un problema, paso e ta hancra den e ley di ahustacion di salario minimo, paso e ta papia solamente di ahuste di inflacion y e no ta tuma na cuenta e crecemento real di e economia.

Tin formulanan cu ta bisa cu si bo economia a crece tanto cu e economia cu e parti real, por lo menos un 20 porciento ta supose di bai pa e salario, esaki ta practicanan masha normal na Europa, unda cu na Hulanda nan a introduci e sistema aki y a resolve e problemanan aki 40 aña pasa caba. Si coi un 20 porciento di 46 porciento, ta bin cai cu e salario minimo lo mester a crece no solamente cu e 2 porciento cu e falta pa yega na cubri e inflacion, pero un 9 porciento extra. Eaki ta un di e cosnan cu PPA kier in cambia, esta e ley di ahustacion di salario minimo, pa garantisa cu na cierto momento e homber chikito ta crece y participa den e crecemento real di e economia. Ta berdad si cu si no tin crecemento real no tin ahustacion di salario.

No mester laga e crisis actualmente spanta nos, pasobra tur hende sa cu mas dilanti cos ta cuminsa bai bon atrobe y awor ta e ora pa prepara cu ora ta asina leu, cu tin crecemento real den e economia atrobe. E homber chikito tambe lo disfruta di dje. Hopi hende no ta realisa cu problemanan cu tin na Aruba na e momentonan aki den famia, e inseguridad cu tin den nos hogar, tin su origen den nos economia y pesey mester revisa e structura total di economia di Aruba y pesey mester bai den un rumbo di diversificacion y mas calidad den nos desaroyo economico y no cantidad.

PPA tin aparte di e parti di e ahuste di salario minimo, tin proponi tambe pa hala e oranan di trabou na Aruba y duna tur hende na Aruba 40 ora di trabou.

Ta bin e parti di educacion, caminda cu PPA su vision ta tambe, pa mehora substancialmente e area aki. E prome punto cu nan kier haci ta subi e inversion riba tereno di educacion pa un 6.5 porciento di e GDP, enves di e 4 porciento awor, haciendo cu un 70 miyon extra ta bai wordo inverti den educacion.Lo bai studia y busca un soluciona pa e problema di idioma y dropouts na e scolnan y ta keda e parti di seguridad social cu ta un parti amplio y cu mas despues sr. Diaz lo bin riba dje y loke e kier pa comunidad sa, cu e por garantisa e comunidad cu PPA tin soluciona pa AZV, AOV. E tin atencion pa e situacion di bijstand na Aruba, pa asina e comunidad por ta trankil y sigur di dje.

E proyecto nobo di aeropuerto, un necesidad awor aki?



Ex Director Simon Arends ta puntra

ORANJESTAD- E siman aki a sali den un matutino, plannan cu aeropuerto ta bai ejecuta en combinacion cu un compañia local den e area grandi rond di e terminal bao cual lo bin un restaurant, un convenient store y otro facilidadnan di bebida y cuminda.

Aunque e director di AAA no kier a menciona un suma, ta papia di algo cuantioso, den cual aeropuerto y dos inversionista ta inverti den e proyecto.

Lo cual mi kier a trece dilanti ta, cu si en berdad e inversion aki ta necesario. Mescos cu mi a yega di opina anteriormente, hopi inversion ta wordo y a wordo hasi den cosmetica na aeropuerto door di AAA. Un ejempel ta e inversion den e parkeerplaats, caminda a pone mas baki di mata cu lugar pa parkeer, na un forma di bisa.

Definitivamente mester di un restaurant decente y prijs barata pa e trahadornan. Esaki tabata necesario di seis (6) aña pasa caba. Mester a traha esaki prome cu inverti den parkeerplaats, shopping mall paden y otro inversion cosmetico na aeropuerto. Awor ta cede henter e area rond di terminal pa yega na e meta aki y cu ta costa AAA placa. Tempo cu a renoba aeropuerto na 2000, cada concessionario a paga/ contribui na e costo.

Ta menciona tambe cu e facilidadnan lo wordo usa pa e publico no viahero pa asina nan por tin acceso na cuminda y bebida. Awor aki tin caba toch, maneha pa e mesun operador di cuminda y bebida? Pakiko no a drecha e kioskonan existente y esunan bashi banda di e terminal mericano? E prijsnan enberdad lo ta mas barata cu pueblo por paga pa esaki?

A opta pa elimina loke tin awor si duna rason y bin cu poco tent cu ta parse un vlooienmarkt. Kende ta saca probecho di e trabaonan aki atrobe. Basicamente, ta purba resolve un problema simple cu un proyecto grandi.

Ora cu trahadornan bringa pa nan derechonan, nunca tin placa, pero si ta hasi inversion cuantioso den infrastructura (puro cosmetico). A caso esaki ta trece mas turista?

Un otro necesidad ta pa resolve e problema di e taxistanan. Aki ta pidinan contribucion pa hasi uso di aeropuerto siendo cu nan ta duna servicio na e viaheronan, cu ta e entrada mayor di Aruba su economia y tambe di AAA. Lo bai cobra bishitantenan di aeropuerto tambe den futuro? Ya, silenciosamente a hisa tarifa di parkeerplaats dos (2) biaha desde su introduction. Lo hise atrobe, cobrando e bishitantenan, indirectamente, e uso di aeropuerto?

Mi ta contento cu AAA ta haya inversionistanan pa hasi inversion, pero esaki mester ta 100% y no parcialmente. A tene destaho publico? Esaki a bai segun reglanan di comptabilidad pa segura un transparencia, manera cu AAA ta propaga? Igualmente, e derecho di erfpacht di AAA ta bisa den e Landsbesluit bao di e condicionnan, cu AAA no ta autorisa pa split pida di e tereno den erfpacht y pasa nan pa terceranan. Esaki ta e caso?

All by all, ta bon pa bin cu inversionan pero mi ta di opinion cu tin otro prioridadnan na aeropuerto prome cu sigi inverti den cosmeticas, prioridadnan na unda e factor humano ta hunga e rol major.

Te akinan e opinion di sr Simon Arends, ex director di AAA NV.



Despues di ocho aña Marisol no por bin cu programa "Major bosa unda bo jiu ta?"

Al contrario e mester a presenta caba un programa di "Mayor, ata bo jiu aki, bon prepara y bon educa"

ORANJESTAD- Un Minister nunca mester subestima su pueblo, of trata di pretende cu e pueblo Arubano, no a consciente di un maneho hiba pa ocho aña largo, cu no a sirbi su interes ningun momento, partido AVP ta mustra den un comunicado di prensa.

Pa e motibo aki ta asina increibel pa kere cu Minister di Enseñansa, Marisol Lopez Tromp, lo por kere cu ainda e pueblo di Aruba ta kere den su sinceridad camufla cu e tin.

Manera nada a pasa, y keriendo cu pueblo di Aruba no ta al tanto di su maneho antisocial, Minister Marisol a introduci awor otro proyecto nobo bou di e number di"Mayor, bo sa unda bo jiu ta?", como sifuera ta siman pasa el a huramenta como Minister y cu no ta su persona ta responsabel e ultimo ocho añanan, mescos cu Gabinete Oduber, di e situacion pesimo social cu ta azotando pais Aruba.

Lo tabata na su lugar pa Minister Marisol Lopez Tromp, a sinta dilanti di un mesa pa confronta pueblo despues di ocho aña, c'un proyecto cu a carga e nomber di "Mayor, ata bo jiu aki, bon forma, bon educa y bon cuida." Si Minister Marisol

AVP ta kere cu Marisol tin cu retira

bandona su cashi glas di luho pa un dia y core rond, e lo mira e desaster social cu su maneho a crea, caminda hobennan ta bringando cu otro, hobennan bandonando banki di scol, pa bai traha ya cu situacion financiero na cas ta deplorable.

Si e mira rond e lo mira cuanto cas ta sin coriente tur fin di luna, ya cu placa no a yega na tempo pa paga na tempo, y e por mira cuanto decadencia social tin den comunidad.

Hobennan sin guia canando rond, sin cu tin alternativa pa nan por yena nan tempo y haci algo util, sin cu nan tin perspectiva pa un mihor mayan. Ningun hende, y sigur no Minister Marisol, por nenga di e decadencia cu nos comunidad, caminda riba tur nivel nos pueblo a bai atras y awor di repente e Minister ta presenta un programa cu no ta dirigi riba su responsabilidad di Minister y di su Gobierno, pero cu ta bolbe tira tur responsabilidad den scochi di e pueblo.

E desaroyo social di nos pais a decai bou di un maneho di un "experto" social manera Minister Marisol Lopez Tromp y eynan e seriedad di tur cos ta sinta, ya cu e mandatario no ta realisando cu despues di ocho aña, su maneho no sirbi interes di pueblo y cu realmente e no tabata e solucion social cu pueblo tabatin mester.

Aumento di criminalidad, decadencia social, aumento di pobreza, resultadonan negativo den enseyanza, y cantidad di otro problemanan den nos sociedad, tin cu cai riba responsabilidad di Minister Marisol Lopez Tromp, y caminda e unico programa satisfactorio na nomber di pueblo cu e por presenta na e momentonan aki, ta su retiro pa incapacidad como Minister.



Otmar Oduber a reuni cu comision di Medio Ambiente di AHATA





ORANJESTAD- E siman aki parlamentario Otmar Oduber a reuni cu e comision di Medio Ambiente di AHATA caminda den un ambiente ameno nan a intercambia di opinion riba e tema importante aki.

E comision aki ta reuni tur luna y e biaha aki Otmar Oduber tabata presente caminda a presenta e enfoke cu partido AVP lo duna Medio Ambiente den su plan di gobernacion Aruba Ariba.

E comision aki a bin ta eherciendo un tremendo trabou desde su inicio y sigur merece su derecho di existencia caminda nan ta percura pa tin hopi atencion riba Medio Ambiente di nos isla cual ta importante no solamente pa nos hendenan mes,

pero tambe pa turismo, ya cu e trend di awendia ta hopi enfoca riba e aspecto aki unda cu turismo ecologico a bin ta creciendo grandemente.

Pero no ta solamente esey, esnan cu ta bay cu vakantie dia pa dia ta mirando hopi e aspecto di limpieza di e lugar caminda nan lo pasa nan dianan di vacacion y esey ta algo cu nos tur mester tene na cuenta, pasobra nos principal industria economico ta turismo y nos no por afford pa perhudica esaki dor di sushedad riba nos isla.

Pesey un di e partinan importante di mehoracion di producto Aruba ta tambe e atencion riba nos medio ambiente y esaki ta wordo stipula claramente den e plan Aruba Ariba y a wordo tresi dilanti dor di Otmar Oduber durante e reunion di e comision di Medio Ambiente di AHATA.





Julie de Cuba di partidi RED

Hende muher den politica

ORANJESTAD- No ta asina numa hende muher ta subi e tereno politico. E tin cu surpasa un drempel. E tin cu kies pa reparti su tempo entre famia, trabao y politica. E ta expone su mes na critica, na envidia, na redo, na insulto.

E chens ta grandi cu si e subi lista di un partido politico cu no ta esun cu su famia ta vota p'e, e ta bai haya su mes isola. Famia ta importantisimo pa e hende muher y e prijs cu e tin cu paga pa ta activo den politica por ta halto.

Di otro banda, den e hende muher ta biba un constante preocupacion pa su famia, pa su jiunan. E sentimento aki e ta projecta riba hobennan, grandinan, adictonan den comunidad. E kier resolve problemanan cu ta toca e hende, simpelmente pasobra e caracter di hende muher en general ta di duna proteccion, cuido y atencion.

E capacidad di e hende muher pa organisa y controla ta un talento cu e ta adkeri door di organisa y regla su hogar. Su forma di pensa y manera di debati ta mas directo y sincero, kizas un poko emocional, pero e ta mira cosnan for di un perspectiva diferente.

Den poco palabra, e por haci un diferencia. Ta mas cu claro cu e por trece un balance den e mundo politico caminda hende homber ta mayoria. Caminda cu hende homber ta ataca, un hende muher ta papia pa trata di yega na un solucion.

Pa ta sincero, personalmente mi no ta kere den descriminacion positivo, esta di duna e hende muher mas ventaha riba e hende homber. No, dunami un punto di salida igual, e hermentnan igual, pero respetami como igual tambe.

Mi ta esun di prome pa admiti cu actualmente varios di e politiconan femenino a decepciona. Nan a laga e poder politico cambia nan. Caminda cu nan mester tabata un baranca di integridad y para pa principionan di bon gobernacion, a join e tradicionalismo politico. Esaki ta di lamenta, pero nos tin di saca les for di esaki como hende muher y drecha nos imagen como politico femenino.

Wit Gele Kruis Aruba ta invita

Tur hende pa un Santo Sacrificio di Misa

ORANJESTAD- Enconeccion cu celebracion di 50 aniversario di nos Fundasion,, esta Het Wit Gele Kruis Aruba, Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, pa gradici Dios pa tur cos cu El a haci y ta sigi haci pa cada un di nos, y pa duna nos hopi forza pa nos por sigi sirbi e pueblo di Aruba den su totalidad.

E Santo Sacrificio di Misa aki lo tuma lugar diaranson 29 juli 2009, cuminzando pa 7'or di anochi y esaki lo ta na Misa San Fransisco na Playa.

Den nomber di Directiva y Personal di Wit Gele Kruis.

Comerciantenan a bira doño oficial di AVP!

Cada voto pa AVP ta un voto pa e poder economico cumpra e poder politico

ORANJESTAD- Pa hopi aña caba partido AVP ta ser guia pa comerciantenan pafor di partido kendenan ta djies fluit y tur beneficio ta cay den nan scochi.

Hasta tabata tin comerciante cu tabata tene reunion pafor di Bestuurskantoor y tabata determina con ta parti e bolo. E tempo ey, tereno, Lotto, permiso pa radio y television, permiso pa establecimento, proyectonan di hotel, compra di Radar, expansion di Aeropuerto, Radisson, Race Track, tur tabata tin nomber y fam.
Hasta nan a perde verguensa cu abiertamente e previlegiadonan tabata parti cos, unda al final hasta nan tabata parti di Aruba Bank y Interbank.

E tempo ey e golden boy di Aruba Bank hunto cu Octopus tabata wheel and deal den nomber di Gabinete Eman.
Tur hende sa con cos ta anda den AVP, caminda e cantidad di placa cu lora ta determina con hopi bo tin di bisa den partido. Hasta puesto ariba lista ta ser balota, esta cuanto placa bo kier pone den wega.

Visto ta ora un comerciante a cumpra su posicion ariba lista di AVP, anto ora AVP a bolbe perde DI MES, e puesto di parlamentario tabata mucho abao pele y el a nenga esaki. Awor cu el a spierta di su 'winterslaap' politico, e tipo aki ta bisa e hendenan kens den AVP cu a keda lastra garoshi 8 aña largo, cu pasobra e tin hopi placa Mike Eman a pidiele pa bira ministro di negoshi cu Salubridad Publico y pa e por tin tur botica den un solo man.
Un otro comerciante cu su compania a bringa Gabinete Oduber 6 aña largo 60 vez den Corte pa defende su compania, awor a ser ofreci un puesto halto ariba lista y pa bira Ministro di Transporte y pa trata na mata Setar atrobe. Interesante pa sa pa cuanto placa e deal aki lo bay costa nos pueblo!
Tambe tin un otro bendedor di auto cu a bati riba su pecho cu el a yuda familia pa torpedea un proyecto di 800 miyon florin pa e.o. re-aloca e haf industrial, unda hopi tata y mama di familia lo por a haya trabao.
Aki bo ta mira cu Mike de Meza cu ta campeon olimpico di bula cura (MEP→ OLA→ PPA→ y te ainda AVP) tambe a cumpra su posicion ariba lista. Interesante ta cu awor cu e 3 comerciantenan cu ta miembro di Golden Boy Club a subi lista., ta unda ta bay pone Mike de Meza?

Henny Eman ainda a camufla hopi aña cu comerciantenan ta doño di AVP, pero su ruman Mike Eman no por mas y e si a dicidi di bende e poder politico pa placa, esta pa e poder economico bira doño di AVP.

Cada voto pa AVP ta un voto pa e poder economico cumpra e poder politico, unda AVP a bira marioneta di e poder comercial. Mike Eman, bo no por kere cu bo por sigui tapa solo cu un dede so.

Ministernan di Cultura di Reino ta topa pa discuti futuro di Weganan Cultural





ORANJESTAD- Ayera dialuna, 27 di juli 2009, ministernan di cultura di tur tres partner di Reino a topa otro pa discuti e futuro di Weganan Cultural di Reino. Parti di e intercambionan cultural y deportivo cu ta tumando lugar na Aruba actualmente ta pa estrecha lazonan di trabou denter di reino.

Den cuadro di esaki, Minister Ronald Plasterk di Hulanda, Minister Omayra Leeflang di Antiya Hulandes y Minister Ramon Lee, a reuni na despacho di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte di Aruba, hunto cu e Stuurgroep Koninkrijksspelen Cultuur, representa pa Theodore Adams (representante di Hulanda y alabes presidente), Jolanda Ng (representante di Antiya Hulandes) y Ruby Eckmeyer (Aruba) y Ron Reeder di Ministerio di Educacion, Cultura y Ciencia di Hulanda.

A repasa ampliamente e recien desaroyonan cu bista critico constructivo pa futuro desaroyo riba tereno cultural di cada pais y particularmente pa loke ta trata continuacion di Cultura di Reino.

Na e ocasion a intercambia alabes di recuerdonan entre mandatarionan como gesto di aprecio y bon boluntad. Cada Minister a entrega algo representativo na otro.

Dialuna anochi lo ta e gran final di Cultura di Reino na Ayo Rock Formation na unda hobennan di tur tres pais lo uni forsa pa deleita invitadonan y publico general den un show combina.

Ultimo siman pa inscribi pa Ateliers '89 su Summer Acting Bootcamp





ORANJESTAD- Bo kier sa tur e detayes di con y kico, ora bo ta actua den un pelicula di Hollywood?
Bo kier sa kico ta actua den teatro na WEST END London, Inglatera?

Enlista bo mes awor na nos ACTING BOOTCAMP pa e temporado di verano aki! E Acting Bootcamp aki na Ateliers '89 ta un workshop cu un tramite rigoroso pa esnan cu kier ta serio den haci actuacion nan careda profesional.

Pa ta un actor profesional no ta nada facil y ta rekeri di hopi esfuerzo y trabou duro. Ta pa esey esaki no ta pa esnan di curazon chikito cu yen di rechazo y desilusion. Tuma control y enfrenta bo miedo y asina mehora loke bo sa caba, bo tecnicanan di actuacion, bo disciplina y imaginacion.

Siña con pa practica tecnicanan di actuacion. Descubri y mehora bo trabou y bo presencia den escena. Cosecha y expande bo imaginacion den ehercicio di improvisacion. Ricibi guia profesional y conseho ariba con pa promove bo careda como actor.
E maestro pa e workshop aki ta e simpatico actor Australiano BEN STEEL. Ben a acuomula su experiencia durante binti aña di trabou den pelicula, television y den e industria di teatro. Predominable e ta como actor pero tambe como escritor, productor y tecnico di pelicula.





Su creditonan mas notabel ta di e HIT di television Australiano, HOME AND AWAY, tambe di e obra, VEGEMITE TALES di London West End y e magno evento cu tin di aparece ainda na Hollywood y riba taquilera internacional, e obra yama, REDTAILS. Tambe Ben a contribui y actua den obranan famosisimo manera Moulin Rouge, The Matrix y Where The Wild Things Are.

Esnan cu participa na e ocasion aki lo sali ta bula, hopi mas mihor prepara, pa nan careda di actor profesional.

E workshop aki lo ta pa un luna y e ta cuminsa dialuna 3 di Augustus 2009 y ta termina dia 27. Di dialuna pa diahuebs di 6.30 PM pa 9.30 PM.

Pa inscribi por pasa personalmente na Ateliers '89, Dominicanessenstraat 34 na Oranjestad, o yama den oranan di trabou sr director Elvis Lopez na telefon 588 577 6 o na celular 565 46 13. Yama awor y haci bo soño bira realidad. Cupo ta limita.

Alteza Real Princesa Margriet a efectua apertura di Centro di Informacion di Parke Arikok













ARIKOK- Diasabra atardi a tuma lugar apertura oficial di e centor di informacion di Parke Ariko, cual a tuma lugar durante di un ceremonia special y impresionante.

Su Alteza Real, Pricesa Margriet a efectua e apertura oficial di e centro aki cu sin duda algun ta impresionante y cu lo sirbi como centro di informacion pa tur bishitante na e parke aki.

Drs Peter van Vollenhoven, durante di e ceremonia inaugural a mustra e importancia di e parke aki, y a mustra cu e proyecto di naturaleza aki di Aruba, mester ta ehempel pa hopi otro pais, ya cu Aruba ta un di e poco paisnan na mundo, cu ta pond 20% di su teritorio, como teritorio protehi y dedica na cuida naturaleza.

Minister Ramon Lee tambe a hiba palabra na e occasion aki y a mustra riba e magnitud di e proyecto aki, cu a hiba un inversion di 7.1 miyon euro, cual ayudo tambe a bin for di Hulanda.

TURISMO BON DIA Aruba





Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Exposicion di un coleccion na honor di Radisson su di 50 aniversario y na honor di mas di 50 aña di hospitalidad riba nos isla

Pagina 2

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

Exitoso anochi Hulandes cu entre otro Zeemans Liederen, poema y baile



Pagina 11

Parke Nacional Arikok...un lugar inspira pa naturaleza y cultura

Prinses Margriet conociendo e paden di Museo Arqueologico



Pagina 6

NA RADISSON ARUBA RESORT CASINO & SPA
Exposicion di un coleccion na honor di Radisson su di 50 aniversario y na honor di mas di 50 aña di hospitalidad riba nos isla





PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cariñosamente conoci como La Gran Dama, ta celebrando su di 50 aniversario e aña aki.

Un exposicion coordina pa Checkpoint Color, cu mas di 500 potret restaura, ta conta e historia bibo di e isla den e ultimo 5 decadanan – e expo ta habri na publico den e lower lobby di e resort, te cu dia 3 di augustus.

E show ta documenta e isla su desaroyo, hibando nos bek den pasado y decadanan di dedicacion, trabou duro y logronan di esnan cu tabatin confianza den e forsa di e isla su hospitalidad y e rikeza di su historia, cultura y playanan perfecto.

E potretnan expone ta mustra e aterizahe di KLM su snip avion na e terminal di Dakota na 1935, treciendo e bishitantenan, y e yegada di e barco crusero di Grace Line na 1957, cual a bira e prome di hopi barco pa baha nan anker den e waf di Oranjestad.
E ta deliña loke a cuminsa como un promesa di un futuro briyante y a transforma den un industria solido.



Inaugura pa nos isla su gobernadora Sra. Ella Yarzagaray, e Minister di Turismo & Transportacion Edison Briesen y e Director di e Aruba Tourism Authority Myrna Jansen-Feliciano, e show ta enfoca riba e evolucion di e producto turistico di Aruba.



Riba e potretnan por mira un coleccion exclusivo di mini habon expone cortesia di Shereen de Cuba.

Shereen a cuminsa colecta na añanan 70 y su mini habonnan di hotelnan, aerolineanan y barconan crusero ta inclui un pida di habon original di Aruba Caribbean, tambe habon di e Sheraton, Americana, Air Aruba y Stauffer, nombernan di balor historico ya cu e companianan ya no ta existi mas riba e isla.

Proteha bo cas di ladronicia durante vakantie







ORANJESTAD – Ora di prepara pa tuma e ultimo vakantie di zomer posiblemente loke menos bo tin den mente ta e seguridad di su cas, asina mes lo ta mihor pa adopta algun precaucion prome cu bay pa evita comberti den blanco di ladronnan mientras cu bo ta leu.
Segun e Instituto di Informacion riba Seguro (III, pa su inicialnan na Ingles), cada aña ta registra mas di 2.15 miyon hortamento, di cual por lo menos 65% ta na casnan, durante e lunanan di Juli y Augustus.

Y conta cu un poliza di seguro cu ta duna cobertura contra robo di obhetonan personal of pa dañonan causa na e cas como consecuencia di e entrada forza, por duna bo un tiki di trankilidad mientras bo ta di biahe, asina e expertonan di III, ta sigura.

Asina mes, den e caso cu bo no ta conta cu un poliza di e tipo aki, tin otro medidanan cu por tuma pa haci bo cas mas sigur durante bo biahe.
Instala alarma na porta y bentananan por dificulta e entrada di un intruso y te hasta haci cu esaki ta bandona su intencionnan pa miedo di wordo descubri.
Den e caso cu no ta posible pa instala un sistema cu ta alerta automaticamente e autoridadnan, expertonan ta conseha pa uza un alarma cu ta haci zonidonan fuerte ora e activa.
Conta cu un sistema di alarma compleho por baha e costo di bo poliza di seguro entre un 15 y un 20%.
Asina mes, instala locknan fuerte den tur e portanan di entrada pa e cas, incluyendo esun di garashi, por dificulta e acceso pa e ladronnan.
Den e caso cu ta warda hermentnan den e garashi di bo cas, e expertonan di III ta conseha pa laga nan bou yabi prome cu biaha pa evita cu nan wordo uza dor di e intruso pa drenta bo hogar.
Prome cu sali di biahe, tuma un tempo pa warda na un lugar sigur, preferiblemente bou yabi, bo obhetonan balioso y documentonan personal.
Ademas, traha un copia di e documentonan mas importante y wante pafo di bo cas, manera den un safe na banco, pa asina evita contratiempo den caso cu e ladronnan bay cu e originalnan.
Page e computer y desconecta e Internet prome cu bay biaha por evita cu piratanan cibernetico horta bo informacion personal mientras bo ta cu vakantie.
Si ta bay ta leu di cas pa un periodo largo, semper sigura di alga algun luz sendi pa mustra manera cu tin hende na cas.

Un di e alternativanan mas confiable, segun III, ta consisti den pone luznan cu ta sende y paga cu un timer automatico na e mesun oranan cu abo sa sende y paga e luznan regularmente.

Tambe ta sugeri pa pidi un biciña di confianza of un famia cerca pa nan ta atento na cualkier situacion straño durante bo ausencia.
Asina mes, evita di comenta cu otro hendenan of na lugarnan publico cu bo lo ta pafor di e isla dor cu otro hendenan por haya sa di bo plannan y saca probecho den bo ausencia.

Den caso cu ta bay ausenta pa un periodo largo, no lubida di suspender temporalmente e servicio di post y corant pa evita cu nan ta acumula y asina hala e atencion di e posibel delincuentenan.





John Giel ta Gerente di e prome cuartal na Radisson









PALM BEACH – Gerentenan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a wordo invita pa un Scavenger's Hunt dibertido na final di un diabierna druk, culminando cu un tremendo fiesta na Pure Beach, Phoenix Aruba Beach Resort, na honor di e Celebracion di Gerente di e Prome Cuartal.

Continua B/5

Continuacion di B/4





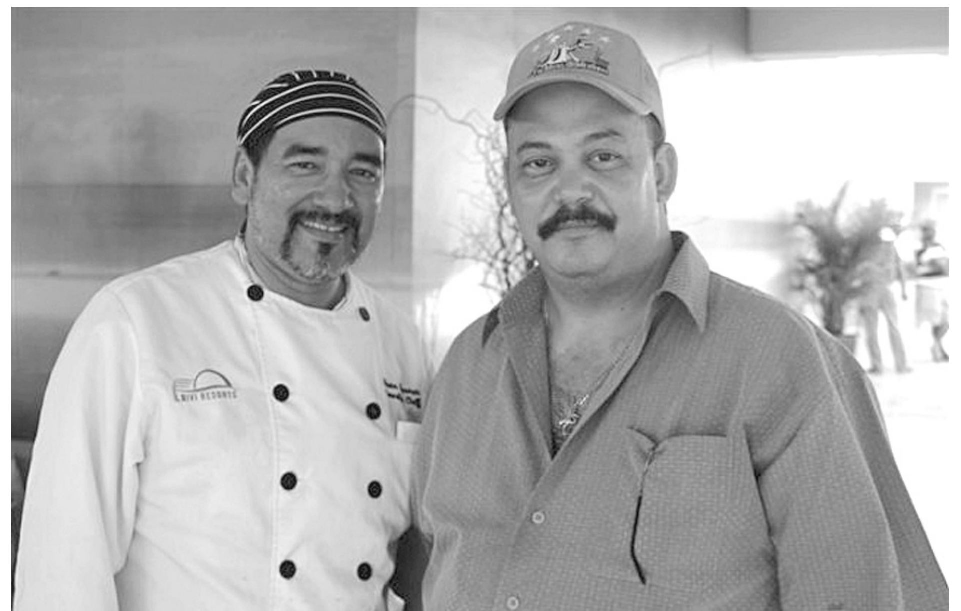




Martin Middeldorp, Vicky Perez y John Giel a wordo distingui door di Gerente General Gary Jutz pa nan prestacion excepcional, nan actitud di "Si, mi por" y nan dedicacion na excelencia. John, kende ta e gerente di beach y pool, tabata e ganador pa e cuartal y a ricibi un ronda di aplauso entusiastico for di su coleganan.

Riba e potretnan por mira algun momento memorable y hopi disfruta di e fiesta. Radisson Aruba Resort Casino & Spa a caba di celebra su di 50 aniversario, cu e apertura di un exhibicion di potretnan historico. E resort ta preparando pa un fiesta di gala pa recauda fondo, cual lo beneficia e Aruba Scholarship Foundation, na fin di e luna aki.





BON DIA Aruba

PRINSES MARGRIET conociendo e paden di Museo Arqueologico



ORANJESTAD – Manera a publica caba, e apertura oficial di Museo Arqueologico Nacional Aruba a tuma lugar diadomingo atardi cu un ceremonia atendi dor di Su Alteza Real Prinses Margriet y den cual tanto e como su casa Professor Pieter van Vollenhoven a participa activimente.

Fuera di a forma parti di e acto simbolico di apertura, ambos a haya un recorido y splicacion di e museo su facilidad y exposicionnan tanto permanente como temporario.

E comitiva cu e realiza e tour aki a inclui tambe Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol y prome dama, Prome Minister di Antiyas, Sra. Emily de Jongh-Elhage y Minister di Cultura, Sr. Ramon Lee guia pa miembronan di directiva di e museo.

Manera e potretnan ta ilustra, tur a demostra un interes genuino pa e diferente artefacto cu ta haya mira den e museo. Esaki ta muestra cu Prinses Margriet y tur otro a disfruta di e actividad y di loke el a mira den e Museo Arqueologico.

Di mesun forma ta invita pueblo di Aruba pa nan tambe bishita e museo y conoce mas di Aruba su historia y cultura antiguo.











Palm Beach Mall ta sigui progresa tremendamente





PALM BEACH – Manera un obra maestro hayando bida danki na e man encurashante y suave di un artista maestro, e Palm Beach Plaza ta sigui evolve y revela su tantisimo sorpresa nan positivo.

E siman aki Gerente di e Mall Alex Otterspeer a disfruta di e privilegio di por topa y conoce e desaroyadornan di ArtFusion.

Nan lo ta ofreciendo articulonan artistico usando un proceso cu ta mas di cinco siglo bieu, treciendo bon suerte na tanto e trahador di e piesanan unico como e bishitantenan cu ta cumpra nan.

Alberto Lopez Dorado, Cielo Lopez Paz & Maria Ximena Lopez Dorado di Mopa Mopa a ricibi nan yabinan hunto cu un boter di champaña, y nan a priminti di crea un tienda extraordinario. Ya caba nan ta opera varios tienda exitosamente, incluyendo Art & Tradition den Caya Grandi, INTI na Royal Plaza, y The Mask na Paseo Herencia.

Otterspeer tambe a topa cu Dorylee Lopez-Penha, kende ta desaroyando Candyland, situa net banda di e mega compleho di cinema. Dorylee Lopez-Penha a caba di regresa for di Hulanda unda el a caba su estudio den e area legislativo. E lo ta importando un variedad grandi di mangel, drop y hopi mas [a deleita muchanan y adultonan di tur edad.

Churromania, e prome cliente di e Food Court benidero tan anticipa, tambe a ricibi su yabinan. Maikel Samson & Jessy Ramirez, un pareha hoben y ambicioso, lo trece un tremendo producto pa e mall, esta e churronan delicioso den varios combinacionnan. Bishitantenan lo por purba nan churronan fresco, y churronan cu lechi condensa & strawberries, na nan sucursal nobo di Churromania, un frankicia popular na Latino America.

Johanna Hernandez, di Nautica, a busca e yabinan di su tienda nobo como e representante di e pacus popular cu ya caba ta hopi bishita na Playa. Johanna a caba di regresa di Panama unda el a finaliza e importacion di tur mercancia pa Aruba.

E ekipo di Shivas Gold & Gems, Aruba su miho tienda di joyas cu un tienda principal na Royal Plaza, ta druk cu e decoracion di un espacio grandi riba e prome piso, posiciona pa bira e mall su anker principal.







Desaroyador Ash Ramchandani a reitera cu mientras cu Aruba su #1 atraccion definitivamente ta su playanan, e Palm Beach Plaza ta preparando pa bira e atraccion number dos. Palm Beach Plaza, e ta confirma, ta den su fase di diseño di interior, e ultimo fase prome cu e plaza di compras mas grandi na Sur Caribe habri.

"Nos ta contento," Ash ta conclui, "di pronto por establece un nivel nobo pa compras, un standard fresco y mas halto pa comemento y entretenimento. Nos lo tey pa nos clientenan durante e dia como tambe durante e anochinan. Si e playanan ta number un, nos por ta orguyoso di ta number dos."

BON DIA Aruba

Parke Nacional Arikok...un lugar inspira pa naturaleza y cultura

ARIKOK – Den fin di siman a tuma luga e apertura oficial di loke ta e facilidadnan recientemente construi na Parke Nacional Arikok. E 'Visitors Center' ta un bunita edificio, traha di materialnan natural pa asina por mezcla cu e ambiente rond di dje. Tambe a keda anuncia y introduci e tarifanan nobo pa loke ta trata acceso na e parke.





Tur mucha y hoben bou di 17 aña ta drenta gratis, mientras cu adultonan por sea paga 28 Florin pa henter aña of 12 Florin pa cada bishita. E mesun prijsnan aki ta bira Dollar ora cu ta trata di turista. Apesar di tur e informacion aki, tog Bon Dia Aruba kier a trece un informacion mas general di loke e parke ta den su totalidad. Hopi ainda ta e hendenan di Aruba mes cu no conoce e detayenan aki of no tabata e oportunidad di bishita e reserva natural y aprecia su rikeza den flora y fauna. Ta pesey mes, a continuacion, informacion interesante y util pa sa di nos joya, Parke Nacional Arikok.



Area Proteha

E area proteha di Parke Nacional Arikok a keda estableci oficialmente na 1997. Na 2003 e fundacion Parke Nacional Arikok a keda instala y ta inclui aproximadamente 18% di e area total di tera di e isla. A wordo asigna como un parke nacional, pa proteha y preserva e flora, fauna, geologia y restonan historico presente na e lugar. E parke ta un 32 kilometer cuadra (7907 hectare) di area natural situa na e parti nort-oost di Aruba cu ta contene muestra di mayoria di e isla su flora y fauna cu un fondo di gran complehidad geologico.



__Tereno__

Tin un variedad geologico grandi den e parke. E aspectonan principal ta e seroe di formacion di lava volcanico, e piedranan misterioso di quartz-diorite/tonalite batolitico, y e piedranan di calichi for di coral cu a bira fosil. E dos seroe di mas halto riba e isla ta situa den e parke. Jamanota ta 188 meter (617 pia) y Arikok ta 176 meter (577 pia), for di cual e parke a haya su nomber. E banda oost di e parke ta marca pa grot y cuebanan, manera Fontein y Quadirikiri. E liña di e costa cu constantemente ta haya zota di biento y olanan a habri pa forma varios bahia cu nos yama boca. Mayoria di nan ta chikito pero tog impresionante como boca di rooinan seco. Algun di e bocanan aki ta bistanan spectacular, dorna cu beachnan di santo blanco, manera ta e caso di Boca Prins y Dos Playa.

Naturaleza

Mayoria di e flora y fauna presente riba e isla ta paden di e limitenan di e parke. Generalmente esakinan ta mata y bestianan cu a adapta na e condicionnan extremo causa dor di secura y e biento fuerte y salo. E tereno natural na Aruba no ta uno di selva tropical. Asina mes, tin areanan den e parke, bon scondi cu ta laga algun specie di palo grandi pa sobrebibi. Mas ainda, e parke ta cas pa un variedad grandi di cacti. Bestianan den e parke ta consisti mas tanto di parha y reptil. E parhanan ta mas activo durante e oranan tempran di mainta y cu bahada di solo. E parhanan ta concentra den e areanan di hopi vegetacion y poco biento manera Cunucu Arikok, situa na e banda west di Seroe Arikok. Parke Nacional Arikok ta e habitat pa varios specie animal haya solamente na Aruba. Tin dos specie di parha: e "Shoco" (Athene cunicularia arubensis), y nos "Prikichi"(Aratinga pertinax arubensis). E "Cascabel" (Crotalus unicolor) ta un di esnan mas straño na mundo. Banda di nan tin "Pega Pega" (Phyllodacttylus julieni) y "Kododo"(Cnemidophorus arubensis).

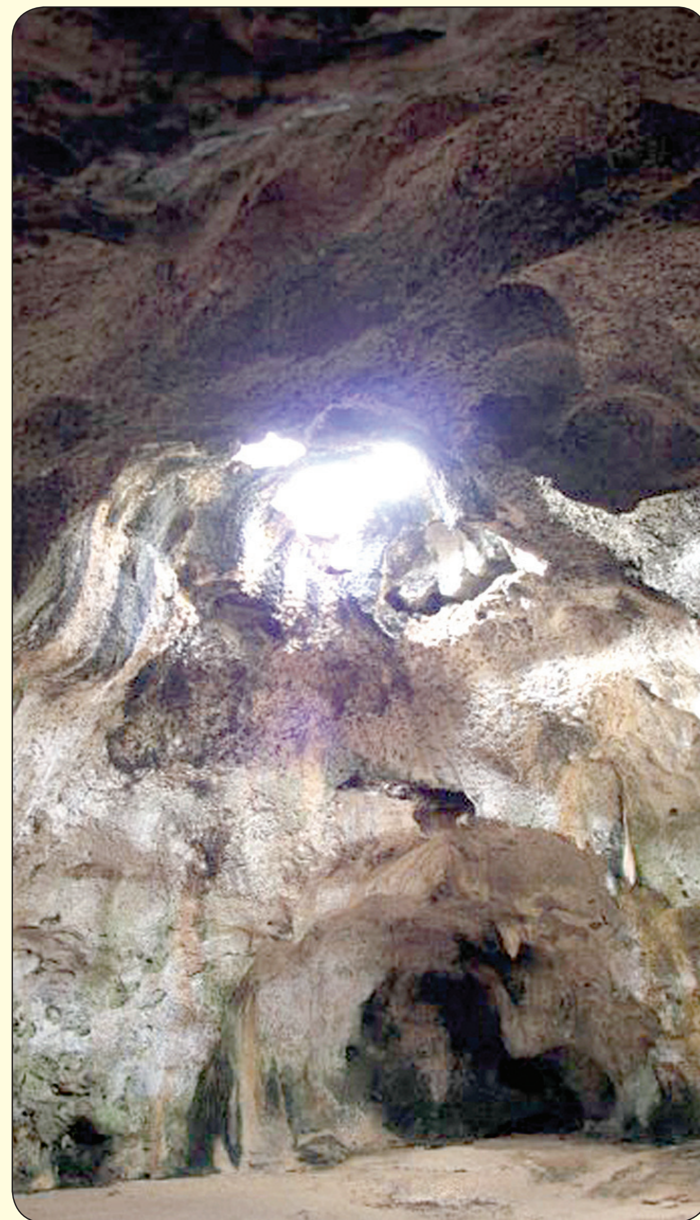
Cultura y Historia

Tin un cantidad di lugar den e parke cu ta duna prueba di e historia di Aruba. E Indjannan Caiquetio a laga pintura riba piedranan na Cunucu Arikok y Fontein. E pintura di parha den e logo di e parke ta un copia di e expresionnan artistico historico aki.
Terenonan di sorgo y bonchi ta conta e storia di un pasado agricultural activo aunke dificil. E asina yama cunucu tambe tabata areanan residencial pa algun famia cu a traha e teranan aki. E famianan ey a haya manera pa sobrebibi den condicionnan dificil, y te hasta a construi nan casnan cu materialnan haya den e area.

Dos di e casnan di torto aki a wordo restaurant y park rangers ta siñando hopi di e tecnicanan di construccion pa asina por preserva e casnan Arubiano unico aki. Na Cunucu Arikok y cerca di Rooi Dwars bo por haya e casnan aki di torto.
E ruinanan di Miralamar cu ta danki na e oro cu a haya na siglo 19, tambe ta den tereno di e parke y ta masha accesible y habri pa tur hende bishita.

Recreacion

E cantidad creciente di veredanan pa mountain biking, canamento y hiking (34 kilometer largo) ta revela un tereno yen di sorpresa cu bistanan yen di naturaleza cu ta habri caminda pa e costa y su mesun buniteza.
Cu e apertura di e Visitors Center, ta añadi un exposicion cu ta relata e historia di Parke Nacional Arikok y tur loke ta haya den dje, ademas di un Restaurant y un Souvenir Shop.



Nominado nan di '7 milagronan di naturaleza' ta anuncia

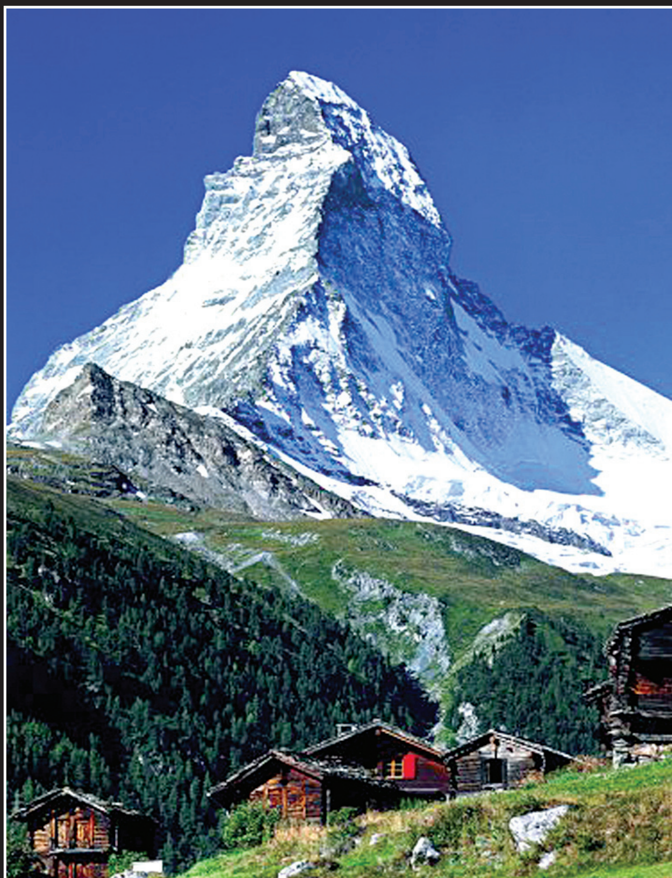
ORANJESTAD – E finalistanan ta, y nan ta inclui tanto esnan spera como esnan no spera y algun milagro natural cu kizas bo no a ni yega di tende di nan, manera e volcannan di lodo na Azerbaijan y Jeita Grotto na Lebanon.

Grand Canyon, Matterhorn y Great Barrier Reef ta compitiendo cu 25 otro spectacular milagronan natural den e fase final di e poll mas grandi global pa e 7 milagronan nobo di naturaleza.

E rain forest di Amazonia, Dead Sea, e sero Kilimanjaro na Africa y e islanan Galapago na Ecuador tambe ta entre e finalistanan, segun e organizacion 'New 7 Wonders' conduci pa e aventurero Suiso Bernard Weber.



Hende por vota via internet of telefon. E ganadornan lo wordo anuncia na 2011 y nan lo goza e gloria hunto cu e shete milagronan nobo crea pa hende, cu a wordo escoge dos aña pasa. Mas di un biyon di hende ta wordo spera di forma parti di e votacion, asina Weber a bisa diamars. 'E campaña aki lo contribui na e aprecio y familiarisazion cu nos medio ambiente y no unicamente di nos pais pero di mundo henter', asina Weber a sigui bisa prensa internacional. 'Si no yiunan kier scapa cualkier cos, nan mester por sa aprecia esaki prome!'



E finalistanan ta inclui tambe volcannan di lodo na Azerbaijan y Jeita Grotto na Lebanon, Moher Cliff na Irlanda y Black Forest na Alemania. Un panel di experto a scoge e finalistanan entre 77 nominado cu a haya votacion durante di e prome ronda di votacion. Hende a sugeri 261 milagro for di paisnan for di tur rond di mundo.

E panel a scoge e finalistanan dependiendo di nan balansa geografico. Diversidad y importancia pa bida humano.

Weber a bisa cu e ta contento cu e nominadonan incluyendo lugarnan cu ta keda den mas cu un pais, manera e Dead Sea y e Amazon rain forest, cual ta haci cu hende nan ta cuminsa traha cu otro sin limite di barera.



Votadornan ta halto for di paisnan Asiaico incluyendo Indonesia, India, Bangladesh y Vietnam como tambe di for di Latino America. E participacion di e Mericano nan semper ta halto. Mayoria di e votadornanna Africa a haci esaki via di cellular y a crece ainda mas den cantidad for di siman pasa.

Mas o menos 100 miyon hende a vota pa e 7 milagronan traha pa hende na 2007. E ganadornan tabata Colosseum, Italia; Great Wall di China; Taj Mahal, India; Petra, Jordan; Christ the Redeemer Statue, Brazil; Machu Picchu, Peru; y the Pyramid na Chichen Itza, Mexico.





Ruthy Vrieswijk-Bergen:

Exitoso anochi Hulandes cu entre otro Zeemans Liederen, poema y baile

Lynette van Dongen a "Steal the Show" y drenta curazon di publico



Mi ta contento di por a lesa y sinti cu e otro anochinan (Arubiano y Antiyano) formando parti di e Cultura di Reino tabata un exito grandi, aunke mi no por a presencia nan pa motibo di otro compromiso. E anochi cu si mi por a presencia y cu mi a disfruta un mundo di dje, ta e anochi Hulandes den Renaissance Convention Center. Laga mi cuminza pa felicita e comision organizador encabeza pa e talentoso artista Osaira Muyale pa un magnifico trabao y e programa anuncia pa Gerda, of "Tante Gerda" manera hopi di nos ta conoce ainda, for di tempo di su tempo na Tele Aruba. Mi a drenta, y ya e coro di hende homber tabata cantando nan "zeemans liederen" bao guia di Fred Dirksz. Mi a encanta e solista cu a canta cu asina hopi sentimento, ainda e ta enamora y stima pa perdi, un dams cu nunca a bira di dje. Awor cu cabey shinishi, sin hopi djente of cu djente falso, e ta sigui stima!

E presentacionnan cu a sigui, tur a impacta. E hobennan di e "gang di arte" Hulandes como tambe esun di Sint Maarten a capta e curazonnan sigur. Hopi talento, hopi briyo. Musica, actuacion, poema. Mi ta sigur cu tur hende a goza di henter e anochi special aki.

Pero, e actuacion estelar tabata e presentacion di e cabaretier Lynette van Dongen, un sra hulandes di 50 aña di edad, cu hopi zjeito y energia den curpa, mente, alma y curazon. Y aunke hende muher no ta gusta pa wordo describi ora cu edad ta aumentando cu cambionan den curpa ta hasi nan entrada, Lynette a trece den un forma cla y raspa, directo bisando cosnan manera nan ta.

Bon, un tiki exagera pasobra, esaki ta e zjeito den e forma di papia y comunica cu e publico pa pone e publico hari. Y...ta esaki nan a haci hustamente, hari, anto hari cu smak! Mi ta spera cu ningun hende muher a sinti nan ofendi.

Tambe mi a encanta e cancionnan cu Lynette van Dongen a canta, na Ingles como tambe na Hulandes. Un di e mensahenan e.o. cu ta cosnan chikito ta haci un bon matrimonio, no esnan grandi mas tanto. Cu tin hopi hende muhe fuerte. Manera mi a bisa Lynette den entrevista den Dushi Awacero Musical, diabierna merdia, ora nos a graba, anticipando diabierna anochi sin sa exactamente kico y con e lo a bay presenta, mi a bise cu mi sa cu e lo ta un anochi excelente! Y asina tabata. Un exito grandi! El a logra di drenta e publico! El a tene como sorpresa cu e sa canta tambe, aunke den combersacion cu Arthur de Bussy, e coordinador di e delegacion artistico grandi di Hulanda a menciona cu por haya sa mas di Lynette riba Facebook, internet etc., pero ya cu ami no ta asina un computer fan, mi a laga e ta un sorpresa pa mi diabierna nochi. Un anochi hopi agradabel, pone mi bay bek un rato den tempo di mi mesun hubentud tambe, ora cu e banda Hulandes a toca nan musica estilo rock of ta punk cu asina hopi energia.

Hopi di e Hulandesnan a lanta baila, bula y zwaai nan man ariba e musica contagioso aki, lanta algun di nos dignitarionan Hulandes for di stoel pa baila. Bo por a sinti den e palabranan di un di e dignitarionan, e orguyo pa e grupo di artistanan Hulandes, como tambe e calor pa e lazonan di amistad fuerte cu tin den reino ora pueblonan di tur e islanan y pais Hulanda ta uni den algo asina bunita, expresivo y dushi, como tambe e competencianan sano den deporte. Pabien y danki Aruba, pa a habri cas y curazon pa nos rumannan prohimo di reino. E semianan cultural planta den 2009, lo sigui duna fruta sigur!







Aracely Arámbula ta bisa cu e ta pasando den un momento dificil den su relacion cu Luis Miguel







E Mexicano Aracely Arámbula a bisa cu e ta pasando den un momento dificil den su relacion cu su casa, e cantante Luis Miguel.

"Voy a luchar siempre por mantener bien a mi familia y, sí, es un momento difícil, pero las cosas difíciles te ayudan para fortalecerte y ser mejor", asina aki Arámbula a bisa.

Preguntanan cu a bin na su direccion ta riba e potretnan cu a sali den luz publico unda cu ta ilustra Luis Miguel cu otro hende muhe entre nan e Mexicano Genoveva Casanova, ex casa di Cayetano Martínez de Irujo, yiu di e Duquesa de Alba.

"Como madre, como muchas mujeres me entenderán, porque son madres y estarán pasando una situación similar, la responsabilidad más grande son los hijos, que para mí son un amor infinito", asina aki e artista a duna di conoce for di Mexico ya cu e ta preparando su mes pa inicia den un novela.

"Me siento muy contenta porque como madre creo que estoy haciendo un buen trabajo", asina e actriz a sigui bisa, cu porcierto tin dos yiu cu Luis Miguel.

Tabata siman pasa cu e revista "Hola!" a publica e potretnan di e cantante Mexicano Luis Miguel compañando Genoveva Casanova door di e ciudad di Italia y pa ta mas specifico na Florencia.

"Lo único que sé es que son amigos; tienen cuatro años de conocerse", asina Larry Casanova, tata di Genoveva a bisa.

Segun e revista , "esaki ta un hecho conoci" for di mas di un aña cu nan ta sali cu otro; e circulo di amistad a bisa cu e relacion entre Luis Miguel y Aracely a bin ta caba y cu un tempo pasa a yega asina leu pa "un separacion difinitivo".

Aracely Arámbula lo ta grabando na Mexico mes un version nobo di e novela "Corazón Salvaje" y e lo ta grabando di dialuna pa diahuebs p'asina e por ta den fin di siman cu su yiunan cu ta biba na Merca.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



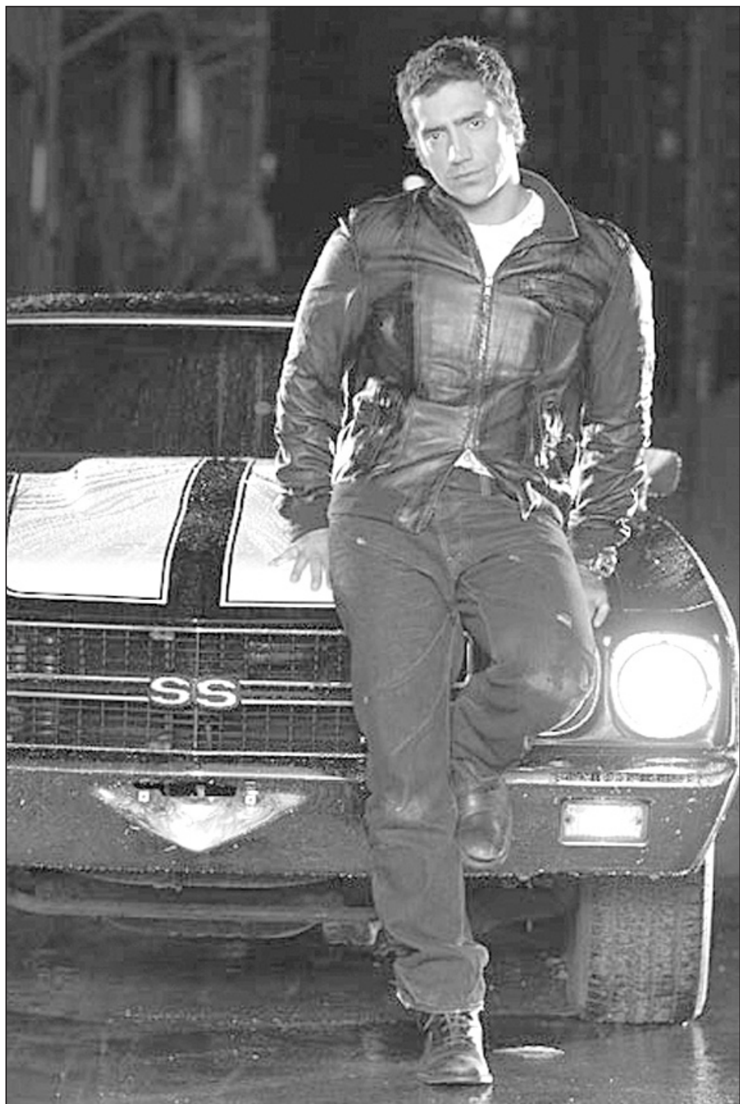
Nelly Furtado ta lansa album nobo na Spaño

Nelly Furtado ta cumpliendo cu un di su soñonan y esaki ta pa lansa un album na Spaño. Pero despues di e extenso oranan di trabao durante e gira di promocion di su ultimo album, cu ta yena di exito, e cantante ta confesa cu e kier bolbe na su Studio di grabacion p'asina cuminsa skirbi "Mi Plan" cu no tabata den su plannan.

"Estaba físicamente cansada y no me sentía inspirada. Fue casi como si perdiera mi inspiración para escribir en inglés. Necesitaba una nueva salida, y la encontré escribiendo en español"…ta palabranan Furtado.

E cantante di 30 aña a bisa diabierna pasa cu su di cuater (4) disco, cu e tin planea di lansa dia 15 september bao di su propio seyo yama Nelstar Music, ta refleha e "pasion y emocion cu ta alimenta e relacionnan" un area cu Furtado ta bisa cu no a wordo explota ainda asina intimo compara cu e otro disconan.

"Creo que este disco tiene varias de mis primeras verdaderas canciones de amor. No son complicadas. No fueron sobrepensadas, y descubrí que es liberador poder cantar en una lengua latina y expresar mi alma latina", asina Furtado ta sigui bisa.



E artista aki ta di descendencia portugues, cu a studia na Miami y eynan mes el a graba varios cancion di su disco.

E tambe ganador di Grammy, cu a yega di posiciona su mes bon riba e lista di artistanan pop cu su tema "I'm like a bird" na 2000 y "Promiscuous" na 2006, ta cla caba pa lansa su grupo di melodianan di ritmo lihe den e producción yama "Mi Plan".

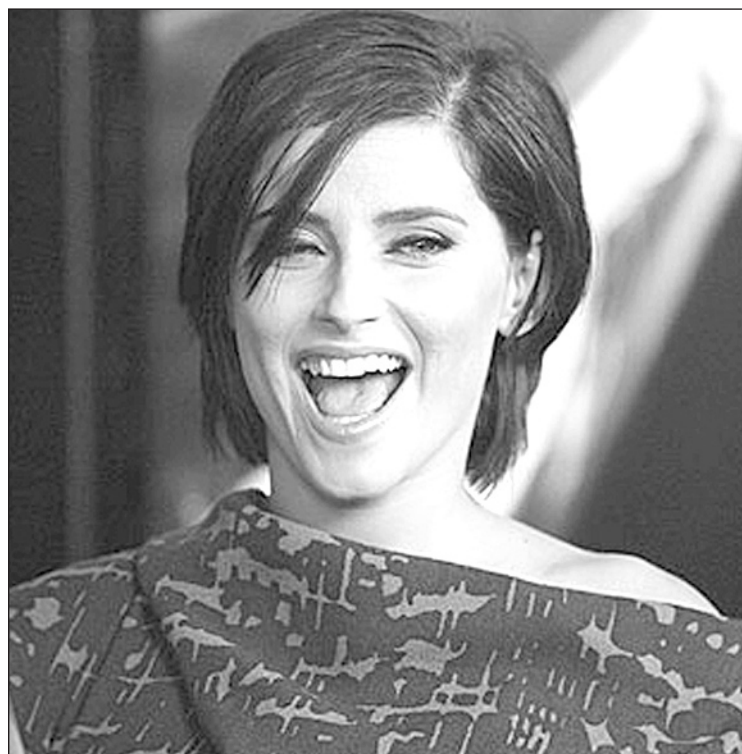
E cancion principal "Manos al Aire" y "Mas" ya caba a cuminsa yega na diferente stacion di radio conkistando un generacion nobo di fanatico.

Ta wordo prepara su dos cancion mas pa nan ta disponibel riba "iTunes" proximo simannan, p'asina prepara e lansamento di e disco.

E cantantenan manera Alejandro Fernández y Julieta Venegas di Mexico, Concha Buika di Spaña, Juan Luis Guerra di Santo Domingo y e cantante di hip-hop latino La Mala Rodríguez, ta esnan cu a contribui cu e disco cu ta contene 11 tema nobo.

Nelly Furtado tambe a convence e cantante di musica clasico esta Josh Groban p'e participa den e tema yama "Silencio", loke e artista ta considera como un "bendicion inmenso".

"Creo que era importante mostrar en este disco el trabajo de un artista que la gente conoce por sus grabaciones en inglés. Así es que pensé que al trabajar con Josh podría dejar más claro mi punto de que el idioma no es una barrera cuando se trata de la música"…..asina Furtado a sigui bisa.

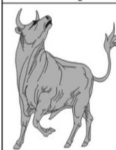








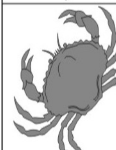
Aries
Tin dia ta parce manera cu bo emocionnan ta bira manera syrup, mes dushi nan ta mes poco poco nan ta.



Tauro
Uh-oh! Jaloezie nunca ta un bon manera pa trata cu un problema! Tuma bo tempo y relaha prome cu bo sigui.



Gemini
Pasion ta bo palabra di dia, y lo bo haci uso di dje den tur cos, pasion di amor, fruta di pasion…



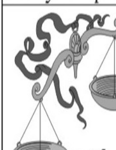
Cancer
Tin ora e olanan di bo universo emocional ta mucho mas grandi di loke cu bo ta spera! Tuma bo tempo.



Leo
Conta cu bo ego? Demasiado activo? Reprimi? Saludable? Demasiado bisti? Busca pa bo sa kico ta kico.



Virgo
Bo mente ta manera un especia di lama profundo. Bunita a wak y interesante pa sinta pensa riba dje.



Libra
Bay profundo y duna bo mes e oportunidad pa traha manera cu bo kier. Si e no ta asina cambia e na bo gusto



Scorpio
Bo sa cu bo ta manera un magnet di sexy, bo ta atrae tur cos serca di bo pa asina nan por wak bo.



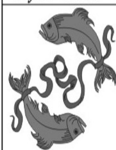
Sagitario
Si bo kier djis pasa tempo bo so awe no ta un problema, haci esaki y disfruta di dje.



Capricornio
Dal bay y haci un decision, loke cu ta cu bo scoge awe lo ta e escogencia perfecto!



Acuario
Imagina bo con e lo ta pa bo haci trabou di un cunukero, trapesista of cualkier trabou for di lo normal.



Piscis
No ta tur trabou ta loke cu bo kier pa nan ta, bo tin di djis sigui purba pa wak kico bo ta logra!

33

FAMOUS MUSICAL FIRSTS 28

Chamber music concert (1849)
Chart hit (1932)
Eight-track recorder (1954)
Exclusive music publisher (1790)
Gramophone (1887)
Instructor (1837)
Instrument store (1759)
Jukebox (1899)
Opera telecast (1940)
Orchestral tune (1768)
Quadraphonic concert (1977)
Rock-'n'-roll (1953)
Singing contest (1790)

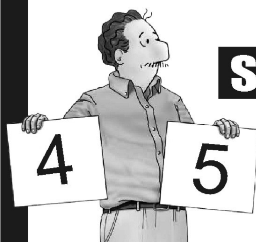
Z	K	L	X	E	R	S	H	P	U	B	R	M	C	H
E	T	O	L	N	O	I	Q	C	R	I	L	E	J	A
K	A	S	R	K	C	P	N	I	U	S	H	R	V	R
R	P	H	E	D	N	O	C	G	S	T	O	T	E	T
U	D	Z	O	T	B	M	G	I	U	M	S	P	I	H
Q	A	I	N	E	A	C	W	N	X	E	E	T	E	Q
R	N	B	C	I	R	H	U	R	Y	C	V	N	J	I
O	S	O	C	S	V	M	T	A	L	I	M	E	V	G
T	I	T	N	I	U	E	R	K	U	S	U	I	T	H
C	R	C	E	C	C	N	C	X	H	C	R	N	S	T
U	E	P	Y	R	O	Y	F	E	R	V	D	T	J	R
R	O	M	A	G	A	X	S	T	R	O	R	Q	A	C
Q	T	E	R	E	T	T	O	X	J	A	D	O	K	R
G	O	N	A	L	A	S	B	U	E	V	L	E	C	E
T	H	P	O	M	E	C	E	K	N	U	T	F	R	N



SUDOKU
PUZZLES

				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Angela
SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Trupiaal
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



28 Adventure of the Seas
31 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Resenya Apertura Museo den Schelpstraat July 2009

Un apertura diferente na Museo Arkeologico Aruba

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



No tabata tin lugar pa pone mas hende. E tribuna nan tabata yen y tur e stoelnan tambe. Hopi hende tabata para dilanti e tribunanan tambe, pa por a capta tur loucal e anochi aki tabata tin di ofrece. Y....pa mira nos bunita prinses Margriet y su casa. profesor Pieter van Vollenhoven. Ora nos pareha real a yega, e publico a lanta para pa ricibi nan cu un caluroso aplauso. For di leu por a nota su bunita sonrisa y su bisti colorido pa acentua nos dushi ambiente tropical. .E prinses ta mustra hopi jong.(Segun un persona cu a mire di hopi serca)

Tur cos a wordo nechi planea, organiza y hinca den otro.. Un rato prome cu e programa a cuminsa, por a nota un poco huma preto na shelo, biniendo for di e direccion na unda chollernan sa ta, e holo (manera taira kima) tabata un poco fastioso pa un rato, pero despues cu un persona a anuncia cu tabata un bbq, palabranan cu a suaviza di berdad e sucedido aki, y pone e publico smile. Tur cos tabata bao di control. Mientras coleganan fotografo tabata cubri tur skina, sacando nan bunita potret, Sra. Maritza Tromp , (ATA) ami y dos periodista venezolano tabata sinta den e persvak,(un di nan, Marilin, pa e corant semanal turistico el universal) anticipando e cuminsamento di e anochi aki, cu a priminti di bira un anochi bunita y inolvidable. Berdad un bunita anochi, y tambe inolvidable bon guia pa Edwin Abath como maestro di ceremonia, meymey di su rancheronan, di mes, manera e mes a menciona. Despues cu algun dignatario a hiba palabra, e show a cuminsa.

Bao guia y inspiracion di Takay Mohammed, un grupo di mucha y hobennan, encabeza pa un adulto a demostra nan talentonan den kapoeira, cu segun mi a comprende, ta un sorto di bringamento bailando y hisando pianan pasa over di cabes di otro , etc. Berdad, algo no mucho conoci aki na Aruba pa hopi, y ta pesey tambe a keda sorprendi cu tabata hisa pia benta schop paki paya, den direccion tambe di e cara di e publico, cu no a cai na mucho agrado, specialmente cu prinses Margriet y su casa sinta full dilanti hunto cu demas dignitarionan. . Lo tabata mas nechi si nan a baila-bringa nan cu nan, cara pariba, wak otro, y publico wak nan actuacion di banda.

Por a tene mas cortico tambe, lagando e bailadornan cargando e purun di awa drenta y subi esencario mas tempran, como tambe e personahenan, cargando un cara grandi vierkant di materialnan colorido. Ora mi presencia nochinan social-cultural asina ki, mi ta gusta tende di otronan den publico nan opinion tambe, pa fula tera si mi frecuencia nan ta ariba e mesun nivel cu di nan. Berdad, nan tambe a haya e anochi bunita cu mensahenan profundo, cu e tema "awa", representando e continuacion di bida y amor, pero cu e tabata un crenchi largo di mas.

Pero no ta esey, pasobra e largura di tempo cu nan a sinti, tabata, ora cu e dignitarionan tur, incluyendo prinses Margriet y su casa a drenta den e museo pa cana wak rond un rato, cu e publico a cuminsa fada un crenchi, pa motibo cu no tabata tin nada pa nan por a mira na e momentonan ey. Ni baile, ni canto, ni teatro. Mi a comprende cu tabata tin un guitarista tocando, pero sin sa na unda e tabata sinta, y hopi a kere cu tabata un disco compacto tocando. Un musica clasico di guitara suave romantico, pero cu algun a describi como veloria. Nan a spera algo mas alegre, mas bibo.

Despues di basta rato, un persona den publico, un di e bishitantenan, conoci pa varios di nos hendenan , a subi pa encurasha Edwin Abath pa cuminsa canta ya cu e publico a cuminsa pidi esey, pasobra nan a fada di warda , y berdad, Edwin a cuminsa canta nos segundo himno nacional Abo so di Padu, saludando Padu cu tabata sinta tambe dilanti den e publico di invitadonan. Ta mas cu claro cu tur cu sa e cantica, a canta hunto cu Edwin. E couplet y refran a wordo canta un solo biaha, pa por si acaso



e dignitarionan sali for di e museo pa bin sinta bek, pa sigui goza di e show. Algo improvisa pues. Hopi biaha e mc tin cu tene e publico alerto, lanta, pero den casonan asina di protocol no por tur ora, pero el a sosode di curazon. Y...nos di Aruba ta conoci pa hasi cosnan di curazon y cu amor. E parti cu a sigui, e show, segun mi a comprende, ta E regalo cu Aruba a haya di Hulanda, relaciona cu cultura di reino. Actuacion den e idiomanan hulandes, Papiamento y ingles, pa tres pareha hinca den un solo pareha (Ryan cu Melissa), ora Maria, e mama di Ryan, tabata duna conseho y conte cu e semper a biba di entrada di su casa como un piscado. Acompaña pa un bunita baile di Alydia Wever y un di e artistanan di Corsow, Roland Colastica cu a actua como e fuente di awa inspirativo cu ta duna mas poder na amor . Tur esaki y mas, a base di algun slides cu publico por a mira, prome cu e show, den entrevista cortico cu algun piscador, nan bida, nan pasion, nan amor, nan trabao. Ta bunita pa wak e.o. Ryan su curashi pa persevera, y sigui su soño pa bira loucal e kier bira den bida, sin perde respet pa e ofishi di piscador, y manteniendo bon relacion cu su pareha. . Un storia y of tema cu a penetra den e sentimentonan. Despues si mi a perde e strea di nort, pasobra mi no a comprende e final ora cu hendenan bisti na flanel preto, of na preto cu blanco tabata cana lihe lihe den rondjie hunto cu varios hende cu un boto (zeilboot) miniatura den nan man.

Por ta , nan tabata anuncia un era nobo di piscamento ? Cu tin cu traha duro pa no laga e piscamento caba na nada den un mundo cu ta crece y desaroya asina rapido, ansha? Enfin.....un anochi hopi largo, pero cu a clausura cu un dushi recepcion paden pa e invitadonan y cu musica en bibo pafor pa e publico. Pafo nos hobennan bishitante a sigui disfruta bailando cu mannan na laira, expresando nan sentimento pa musica alegre y bailable. Tabata tin si un caso lamentable, durante e show, ora cu un persona a cai for di ariba tribuna y herida su mes. Nos ta spera cu crus cora por a yude y cu e no a haya mucho sla y of daño fisico.

All in all, e apertura di nos museo arkeologico nobo situa den Rancho na playa a keda inaugura na un manera unico, special y bunita pa nos prinses Margriet y Profesor Pieter van Vollenhoven. Un cas, na unda hopi aña pasa, mi casa cu mi tabata varios biaha di bishita serca Sra. Mimi Ecury (awe dfm) , ora cu un di su sobrinonan Ted Schouten y su esposa sra. Marian Schouten-Geurtsen tabata na Aruba di vacacion for di Hulanda. Un cas, cu awe ta un museo yena cu artefactonan y piezanan arkeologico di hopi balor historico .

Aruba, pabien cu nos museo. Pueblo di Aruba, ban cuida nos museo. Mayornan, hiba boso yiunan bay wak. Maestronan di skol, hiba alumnonan pa bay wak, pa por papia di dje den klas.
Na e comision organizador di e anochi aki di apertura, nos pabien di curazon !
Boso tambe por a ripara, cu con duro traha, tin biaha tin algun cos cu toch no ta bay exactamente manera planea, berdad ? Cu por bay mihor, berdad ?

Pero.....nos no por keha demasiado....... Aruba ta keda One Happy Island, cu inspiracion grandi pa nos hobennan tambe cuminsa bay cu nos grandinan bay pisca, pa siña tira taray.
Of pa siña tira liña na awa pa gara un gutu, un picuda of un red snapper!!! Mmmmmm......

Mi ta pensa awor na e restaurant Wacky Wahoo den curazon di noord cu su dushi platonan di pisca! Nos por canta : Orjoenchi ta nos amigo, Orjoenchi ta un piscado....manera e coro bou guia di e talentoso profesor di canto Sr. Rufo Odor a canta asina bunita e anochi aki.

BON DIA Aruba

Parke Nacional Arikok accesible tambe via Facebook

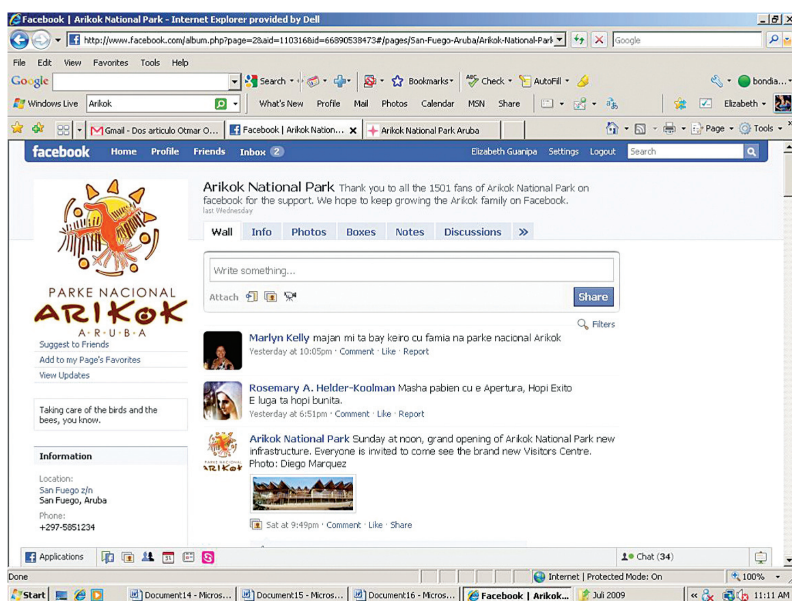




Un di e tantisimo bestianan cu por mira y conoce mas di dje na parke. Den e caso aki un perteneciente na e bida marino. Cada potret ta duna un splicacion breve di e nomber cientifico y esun popular.



Esaki ta un di varios potret cu fans mes ta upload pa ilustra loke nan a mira durante nan bishita na e parke.



Esaki ta e Group page di Parke Nacional Arikok caminda tur su fans por duna comentario, haci pregunta, wak potret y tambe upload esnan di bo mes.



Indian Drawing in Fontein Cave — Ironclad Beetle

Hopi ta loke por siña for di e pagina web aki caminda cada potret tin su splicacion manera esun aki cu ta mustra con e pinturanan Indjan cu ta haya den cuebanan ta referi na insectonan cu ta haya te cu dia di awe den e parke.

ORANJESTAD – Aunke nada ta compara cu e presencia y experiencia fisico di bishita nos Parke Nacional Arikok, awor tur hende na Aruba y rond mundo cu acceso na internet y e website di Facebook, tin oportunidad di aprecia y admira e rikezanan di e atraccion natural aki.

Parke Nacional Arikok tin su propio grupo riba e website cu actualmente ta asina popular y cu ta permiti e instancia comparti y ricibi informacion di un manera mas practico cu tur su fans, cu ta e personanan cu a bira miembro di e grupo y cu te ultimo biaha cu a check, a surpasa e cantidad di 1.500. E cifra ey ta admirable pa loke ta trata gruponan local.

Birando un fan bo ta haya periodicamente e privilegio di mira imagennan cautivante di loke ta e flora y fauna di e reserva nacional aki. Tin galeria di potret cu cantidad di shotnan precioso di tur sorto di mata, flor, reptil, parha y insecto cu ta biba den e parke.

Pasando dor di e album bo ta sinti cu bo ta hayando un tour virtual di e parke paso tambe bo por aprecia e diferente paisahe cu e area aki tin pa ofrece su bishitantenan como por ehempel e diferente rooi, boca, seroe y dam. Tin potretnan di naturaleza tanto den tempo di secura como tempo di yobida y e diferencia ta grandi.

Pa abo tambe por disfruta di e facilidad aki, bo mester djis bira miembro di Facebook of si bo ta caba, type den e vak di search 'Parke Arikok' y bira un fan. E pagina aki tambe ta duna bo e posibilidad di upload bo mesun potretnan di Parke.

DEPORTE BON DIA Aruba

Durante di e Weganan di Reino 2009

Sport TV Aruba y Setar NV ta premia atletanan cu a destaca den nan ramo di deporte







ORANJESTAD- Durante henter siman di e Weganan di Reino 2009, e popular web-site deportivo, esta Sport TV Aruba conhuntamente cu nos compania nacional di tele comunicacion Setar NV, lo ta premiando cada atleta cu a destaca den e diferente encuentronan deportivo, e atletanan lo bira e asina yama 'Atleta di Dia'. Mirando cu ya caba tin varios encuentro deportivo cu a tuma lugar, kier a trece e prome tres atletanan di dia cu Sport TV Aruba conhuntamente cu Setar NV a premia. Prome nos tin e hoben basebolista Antiyano Raysheron Michel, kende a empuha cinco careda pa su equipo di Antiyas contra di e seleccion di Hulanda, despues nos ta haya e hoben futbolista Hulandes, Jair Bodrak, kende a anota tres gol contra di e seleccion di Antiyas diasabra ultimo y por ultimo nos tin e pitcher femenino hulandes, Eva Vortman, kende a tira un wega solido y dominante den e victoria di su equipo contra di Antiyas Hulandes.

Un pabien di parti di Sport TV Aruba y Setar NV na tur tres atleta pa nan tremendo actuacion deportivo. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e 'Atletanan di Dia' kendenan a haya nan premio for di man di sr. Gilmer Croes, comentarista principal di Sport TV Aruba.

BON DIA Aruba

Surprise Balashi campeon di Liga Mayor 2009







SOCOTORO- Diadomingo e campeonato di softball di Federacion di Liga Mayor di softball pa aña 2009 a yega su final ora cu e weganan final a ser hunga. Prome a hunga e wega pa tercer y cuarto lugar cu a bay entre Sluggers la Moderna y Valero Boomerang.

E equipo di Valero Boomerang tabata sa di domina e wega cu bon pitcheo di Sieg Albertsz kende pa dos siman sigui ta demostra su maestria den pitcheo. Sluggers La Moderna a lanza algun atake pero tabata falta e toke final pa remolca e caredanan necesario.

E score final tabata 9-6 na fabor di Valero Boomerang. Cu e resultado aki Boomerang a keda na di tercer lugar mientras cu e faboritonan La Moderna Sluggers mester a contenta nan mes cu e cuatro posicion.

Despues di e wega aki e wega pa e titulo maximo a tuma lugar. Aruba Jrs L.G. a subi tereno pa midi forza cu Surprise Balashi cu tabata decidido pa bay cu e titulo maximo di e campeonato.

Aruba Jrs a bini cu nan pitcher estelar Robby Arambatzis mientras cu Surprise tabatin nan estelar Rock Angela riba monticulo.

Sigui lesa pagina 3











BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



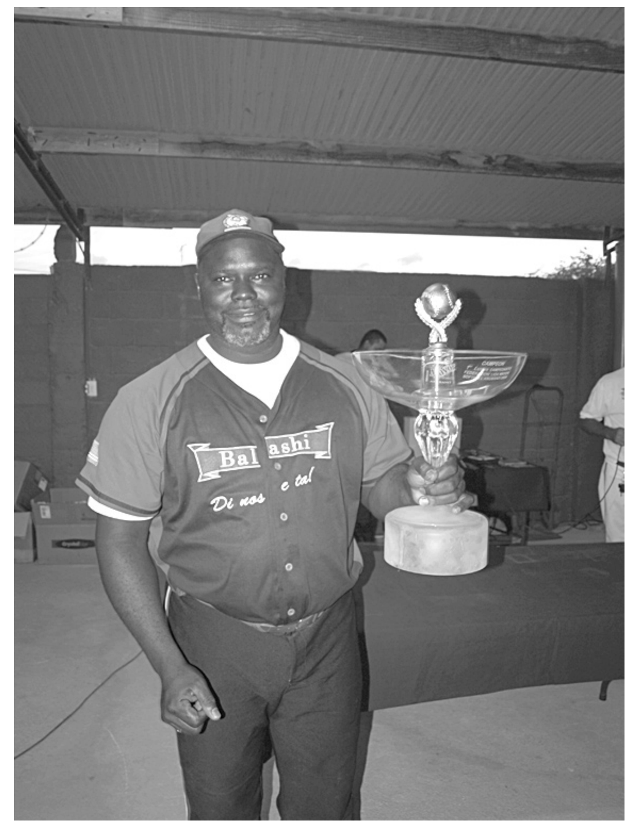





Continuacion di pagina 2





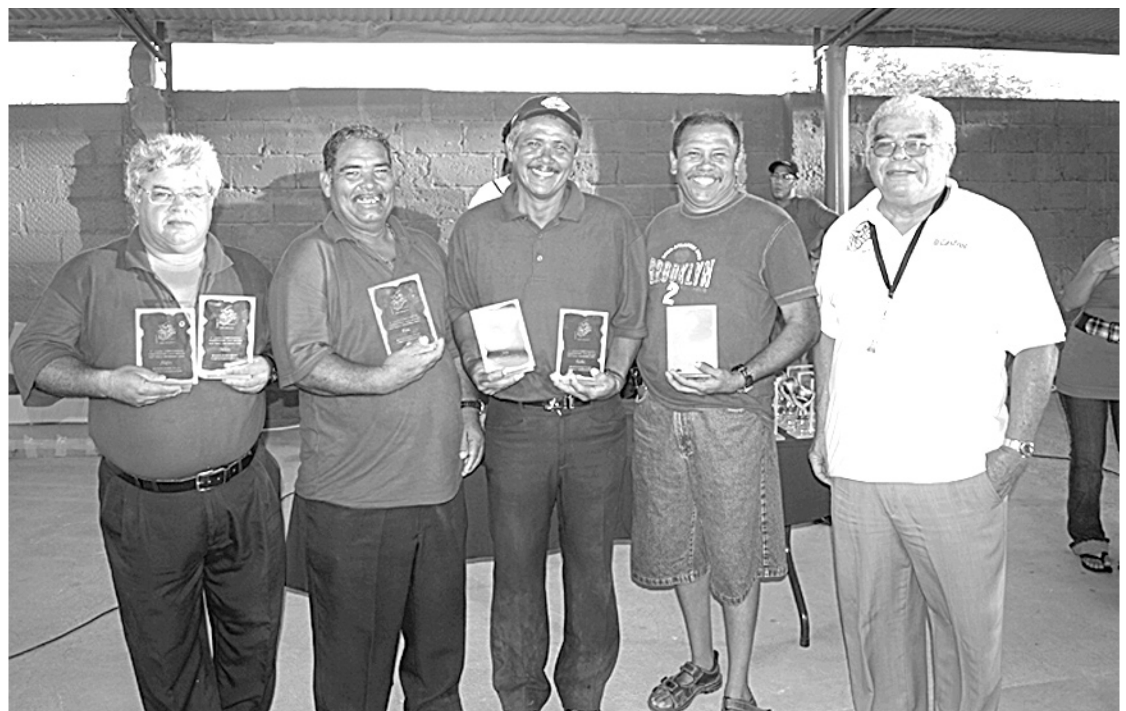


Ya den e prome oportunidad e equipo di Socotoro a logra anota un careda cu despues a resulta di tabata nan unico careda tambe.
E pitcher di "mil y un bataya" Rock Angela a preta braza y no a permiti e doñonan di tereno mas careda.
Pero Robby Arambatzis tampoco a keda tras aunque e bateria di Surprise a logra remolca 2 careda cu tabata net suficiente pa gana e wega y pa bay cas cu e titulo maximo.
E score final tabata 2-1 pa Surprise Balashi cu asina pues a titula campeon di e campeonato di Federacion di Liga mayor di Softball.
Di parti di Bon Dia Deporte pabien na ambos equipo cu a brinda e publico un wega final cu tabata candela y cu hopi tension.
Den oranan di anochi e dirigentenan di Liga Mayor a haci entrega di e trofeonan corespondiente. Tur equipo cu a participa a ricibi un trofeo di gradicimento pa nan participacion mientras cu e prome cuatro equiponan tambe a ricibi nan trofeo.
Tambe a haci entrega di un trofeo di gradicimento na e scorer kende a score tur e weganan y tambe na e umpirenan kendenan a haci un bon trabou dirigiendo e weganan.

Hungador Mas valioso (M.V.P.) a bay pa Rock Angela, Campeon Honronero a resulta den persona di Webb, Campeon bateador a bay pa Dennis "Buga" Blijden mientras cu e mihor pitcher a resulta Sieg Albertsz di Valero kende a termina e campeonato regular cu e record di 3-0.
Riba e potretnan nos por aprecia e momento cu e dirigentenan a haci entrega di e trofeonan. Un biaha mas pabien na tur cu a ser premia!



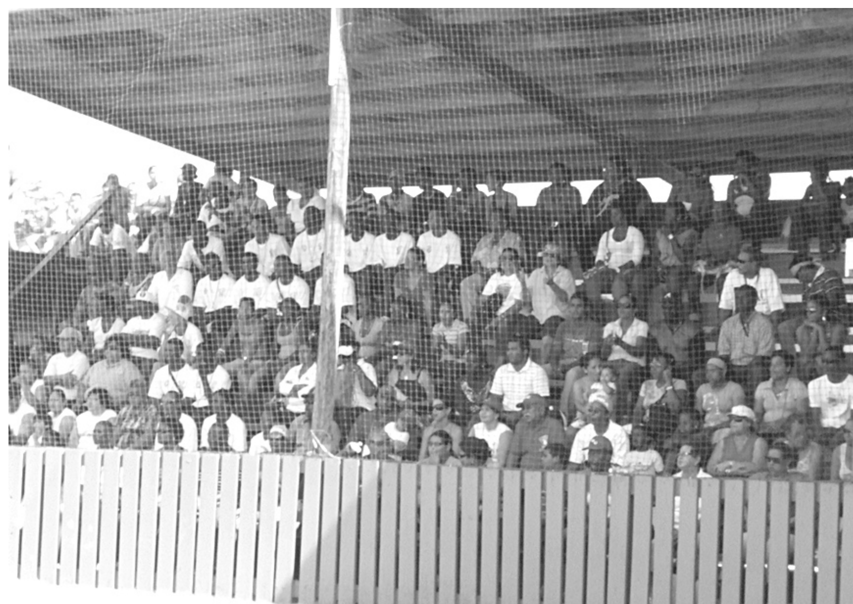




Den Weganan di Reino

Aruba a gana Antiyas cu pitcheo hermetico di Milizienne





KUDAWECHA- Ayera tardi e competencia den Weganan di Reino a continua cu e wega di softball entre Aruba y Antiyas.
Pa Aruba e wega aki tabata su debut mientras cu Antiyas e wega tabata na segundo prueba den Weganan di Reino.
Antiyas a perde den nan salida contra Hulanda y nan tabata decidido pa bay cu e victoria mientras cu Aruba tambe tabata desea di sali riba bon pia y bay cas cu e victoria.
Kudawecha ballpark tabata yena di fanatico y nos mester bisa cu e publico a regresa cas satisfecho ya cu e damitanan di Aruba no a defrauda y a gana e wega cu score di 5-3.
Antiyas a habri e score den e segundo entrada anotando 2 careda y den e tercer entrada nan a amplia bentaha cu un careda mas pa haci e wega 3-0 na nan fabor. Pero Aruba a reacciona y den e mesun tercer entrada nan a anota 2 careda pa corta bentaha na 3-2.
Mientras tanto e pitcher di Aruba, Milizienne Richardson a bira mucho mas skerpi y no a permiti mas hit den e

Sigui lesa C/5





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Stroganoff

Ingredientenan:

1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
¼ telep di salo
¼ telep di pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 cuchara grandi di sour cream
2 cup di bouillon di carni
1 cuchara grandi di pasta di tomati
1 boter di mushroom geslice
1 cuchara grandi di siboyo corta

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Bon Appetit!







Continuacion di C/4

ultimo cuatro entradanan y e mes a yuda tambe cu su bate di manera cu Aruba a tuma rienda di e wega y a anota 3 careda mas pa bolter e score na nos fabor: 5-3.

Antiyas tabatin bastante problema cu su pitchernan. E habridor Stephany Henriquez a bay 4 inning y un tercio, Suhail Hooi a releva pa un inning y dos tercio mientras cu e pitcher Amanda a termina e wega lanzando un inning y un tercio.

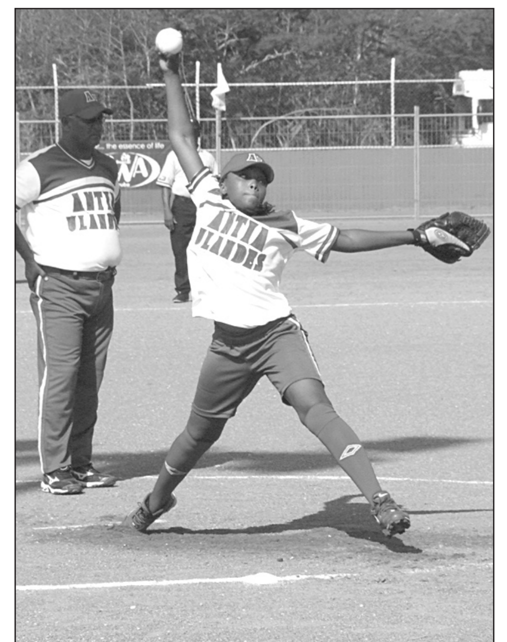
Aruba tabatin 5 careda, 8 hit y 1 eror mientras cu Antiyas a produci 3 careda, a bati 4 hit y nan a comete 2 eror.

Miliziene Richardson no solamente tabata e pitcher ganador pero tambe a ser nombra e M.V.P. di e wega aki. Pabien Aruba, sigui asina!









Campeonato Mundial di BMX 2009

Zaithyel Soekandar #5 di mundo, categoria Boys 12 aña



SIDNEY- Dia 23 juli Zaithyel Soekanadar a competi den e caredanan mundial di BMX Bikecross na Adelaide, Australia caminda cu e la participa hunto cu 72 coredornan di su categoria di 32 diferente país.
Zaithyel a core en total 6 careda prome e por a clasifica pa bai final y aki ta caminda cu den e 8 coredornan cu a pasa pa final e a caba su careda na di 5 lugar. Tambe Zaithyel a competi dia 26 di juli den otro categoría di asina yama “Cruiser”.

Akinan e la competi cu 64 coredor y ta después cu tawata na cabes di su caredanan te quart-finals lamentablemente den semi-finals ta worde será den un combocht y no a pasa pa final. Zaithyel a cuminsa cu e deporte di BMX ora e tabatin 8 aña di edad.

Su prome careda international tawata e 2005 UCI Latin American Championship unda e la clasifica pa final y a posiciona su mes na di 6 lugar.

Na 2006 e ta forma parti di seleción na Sao Paulo, Brazil. Den e caredanan di Pre-World Zaithyel posiciona su mes na di 8 lugar y den e caredanan di mundial a cai den semi-finals y no a clasifica pa final.
E mes un aña e la participa na e 2006 UCI Latin American Championship, teni na Guayaquil, Ecuador y Zaithyel ta logra 3 lugar. Na maart 2007 Zaithyel a participa den e 2007 NBL Nacional Championships “Gator Nationals” na Sarasota, Florida y a logra di 3 lugar den e campeonato aki. Na april 2007 Zaithyel a viaja pa Maracaibo, Venezuela pa competi den e caredanan IX y X Valida Internacional de Bicicross y Zaithyel ta logra e titulo maximo di campeón.

E mesun aña e ta bolbe participa den e Mundial cu a worde teni na Vancouver Island, Canada y aki e ta termina atrobe como semi-finalista debi cu Zaithyel a bolbe cai den e ultimo careda prome cu e ta pasa pa final.

E aña aki na Maart Zaithyel a competi na Pasto, Colombia den e 2009 UCI Pan-American Championship y ta bin cu e titulo di subcampeón cas. E aña aki soño di Zaithyel, su mayornan y di tur esnan cu conoce e deporte y cu sa con duro Zaithyel a traha pa logra esaki, ta bira realidad. Zaithyel tin e honor di bisa cu e ta “W5”.

Diamars 28 di juli Zaithyel ta jega Aruba bek riba e vuelo di 2or di Delta Airlines. Su mayornan ta extende un invitación na tur esan cu ta desea di duna Zaithyel un “warm welcome” y alaves “pabien” ya cu dia 26 juli Zaithyel a cumpli 12 aña, pa bin airport y join e momento aki cu Zaithyel.

Alaves ta manda gradicimento na su trainer Joseph Everon y na e team di volutarionan cu a juda durante di fundraising y sin lubida tur esnan cu a contribui na e fundraising cu a cubri gastonan parcial pa e por a hasi un di su soñonan bira realidad.

Cuater douanero di Aruba a completa Vierdaagse di Nijmegen

DEN HAAG – E aña aki atrobe un grupo di cuater douanero di Cuerpo di Douane di Aruba, a cana e di 93 edicion di e ‘4 daagse di Nijmegen.’ Nan a participa riba invitacion di e Cuerpo di Douane di Hulanda.
Na centro di NOC/NSF na Papendal a tuma lugar e entrega di medayanan. Den nomber di Minister Plenipotenciario Sr. Frido Croes, kende cu ta na Aruba pa entre otro presencia e Weganan di Reino 2009, vocero Cas di Aruba, sr. Sidney Kock, a haci entrega di medaya na sr. Humphrey Richardson,



kende e aña aki a cana e Vierdaagse di Nijmegen pa di diezun biaha. Tambe pa sr. Ricky Croes, esaki ta di ocho biaha cu su persona ta cana e Vierdaagse aki, Sr. Marlon Ruiz a participa e aña aki pa di cinco biaha y finalmente sr. Giovanni Davelaar kende a cana e aña aki pa di tres biaha.
Despues a sigui un buffet unda por a sigui papia tocantedinanexperencianan cu e caminata aki.
Den e grupo di Douane a participa funcionarionan di douane for di varios pais manera, Alemania, Irlanda, Luxumburgo, Corsow, y Belgica.

Out of Safe





KUDAWECHA- Bo por imagina abo como umpire?
Kico lo bo a canta? Out of Safe????
Wel, riba e prome potret nos por mira un situacion caminda umpire a canta safe!

Riba e di dos potret bo por mira un situacion caminda e umpire a canta out! Algo notable ta cu den tur dos situacion e "judgement" (segun nos) tabata desfaborabel pa Aruba!
Hopi co-encidencia no?

BON DIA Aruba

Campeonato mundial di FINA

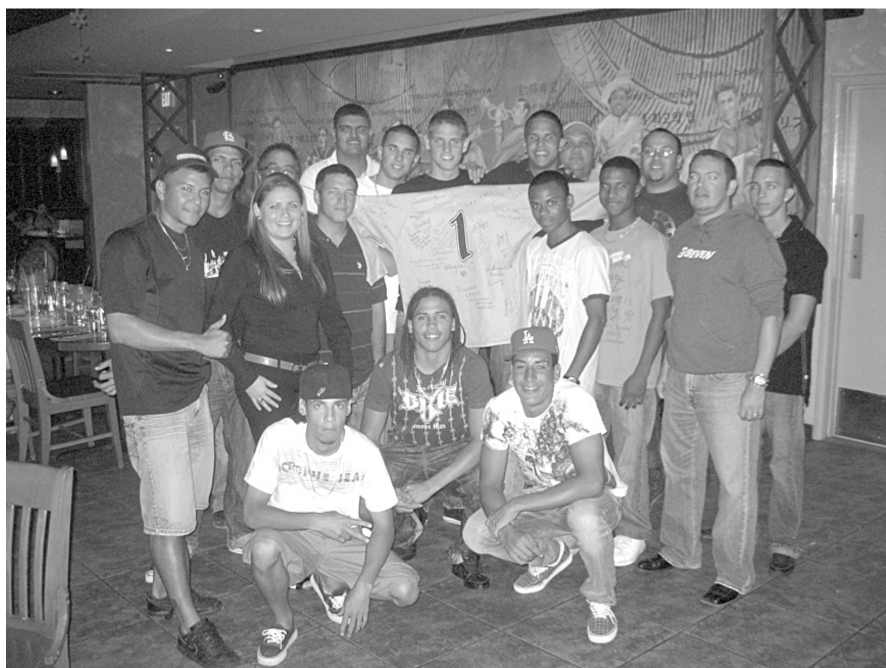
Atleta di natacion Ashley Groters a sali pa Roma, Italia

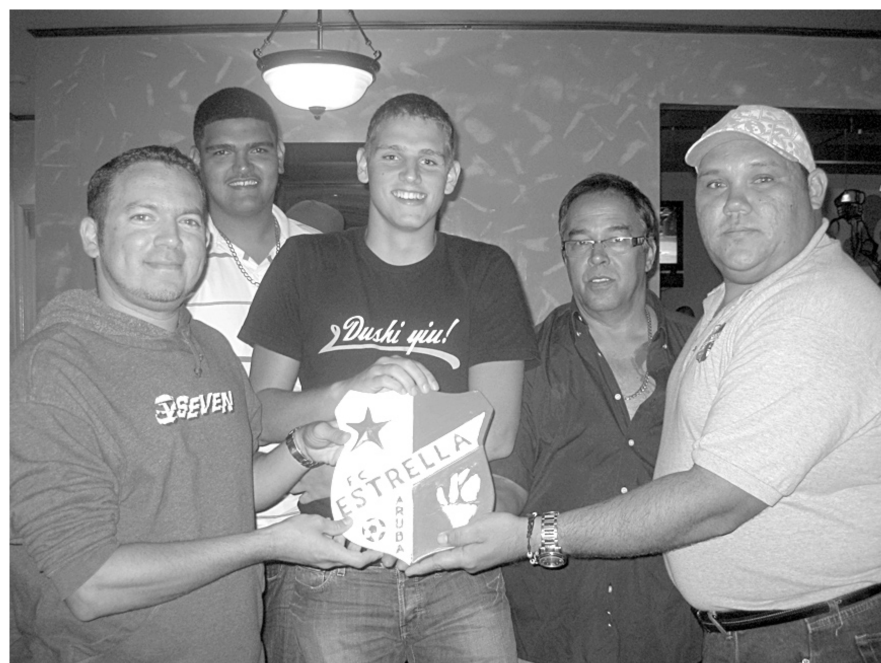




ROMA- Recientemente e atleta Arubano di natacion Ashley Groters a sali pa Roma, Italia na unda e lo participa na e Campeonato Mundial di Natacion di FINA. Mester bisa cu Ashley a hiba un preparacion intensivo y mirando su resultadonan di Carifta y di CCCAN, nos por bisa cu Ahsley ta cla pa haci un bon papel pa Aruba. Den e competencia na Roma, Ashley lo landa contra di e top di mundo den e deporte di natacion, Ashley lo landa seis evento na Roma y su deseo ta pa mehora su tempo riba tur seis distancia y logra landa seis record Arubano nobo riba e distancianan.

Estrella a tuma despedida di su keeper Mark Kosten





SANTA CRUZ- Diahueps Ultimo e team di Estrella a despedi di nan portero estelar Mark Kosten.
Mark a caba su estudio na Aruba y awor ta bay studia na Hulanda pa asina bira un profesional. E brindis di depedida a tuma lugar na Peanuts Restaurant unda cu e team di Division di Honor y esun di Junioren a yega hunto pa duna Mark e ayo mereci y gradiciendo e pa e bon trabou cu e la hasi pa e team. Mark a cuminza para bou di e latanan un 3 aña pasa cu apenas 15 aña di edad den e team di Division di Honor. Den transcurso di e 3 añanan aki por a mira con Mark a desaroya y bira e mihor portero hubenil di Aruba. Mark tambe sali campeon cu e team Estrella Junioren y a representa Aruba den Weganan di Reino y torneo pa seleccion U-20.
Den Division di Honor Mark a para casi tur wega y den play-off di e ultimo campeonato y por a mira cuanto biaha Mark tabata e heroe di e wega.
Durante e brindis e hungadornan a firma un di su uniformnan cu e la usa den campeonato como un obsequio di recuerdo y deseando e tur cos bon cu su estudio.
Directiva di Estrella a obsequia Mark un regalito di recuerdo pa e por colga na su cas na Hulanda.
Exito Mark y nos ta spera di wak bo pronto na Aruba back, bou di e latanan di e team oraño.

San Fuego Cycling den competencia na Atlanta Georgia

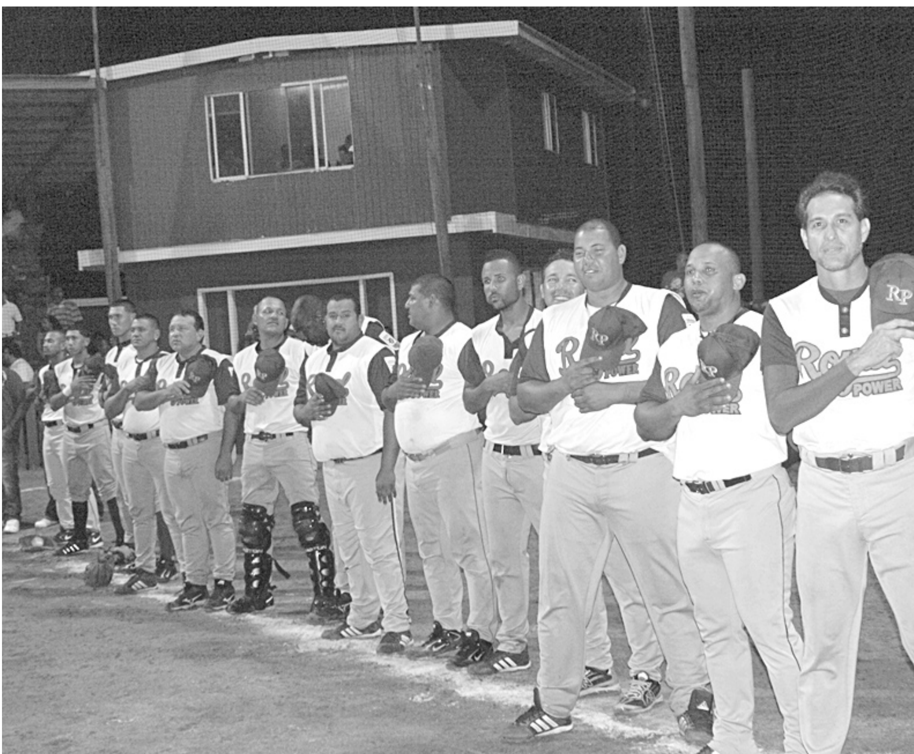




SAN FUEGO- Siman pasa dia 19 di juli San Fuego Cycling Club a sali pa Atlanta Georgia pa bai competi den caredanan di Gwinnett Bike Fest.En total a bay 8 coredor kendenan a ser compaña pa nan mayornan. E coredornan nan ta Franklin Gomez, Andrew Larmonie, Edrick Krozendijk, Sophie Mackintosh, Justin Wever, John Andre v/d Biezen, Jean Mark v/d Biezen y Emre Estimez. E caredanan a cuminsa dia 22 y nan lo a sigui te cu diadomingo ultimo 26 di juli. Ta caredanan na unda mas di 500 participante kendenan ta competi den 7 categoria. E muchanan ta pasando hopi bon.

Asina cu nos di Bon Dia Deporte haya mas informacion nos lo trece esaki pa nos lectornan.

Royal Power a gana Noord Eagle Stars 14-2 den Copa Noord





MONSERAT- Siman pasa den continuacion di Copa Noord Royal Power ta gana su di 5 partido pa mantene su invicto propinando NES un knock out 14-2. Alvaro Barrios kende a sali for di un lesion, a tira un tremendo partido dominando e muchanan di NES na solamente 4 imparabel mientras cu e muchanan di Endy Croes, esta Royal Power a dispara un total di 16 hit pa asina termina e wega pa via rapido 14-2. Pilin Krosendijk, Poy Flanegin y Angelo Arnold a bay di 4-3 mientras cu Edward Cannister , Nunn Flanegin, Pierre Richardson y Junior Faro a conecta 2 hit den 4 turno. Royal Power keto bay ta luciendo y manera nos sa Copa Noord ta drentando su fase final. Den fin di siman tras di lomba lo a hunga weganan di “kruisfinal” mientras cu dianan 1y 2 di augustus e gran final lo tuma lugar na veld di Monserat.







Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
11.00	Baseball	ANT - NED	Dragon Hitters Ballpark
18.00	Opening Spelen	ANT/AUA/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
20.45	Voetbal	ANT - NED	C.D. Guillermo P. Trinidad



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
11:00	Softbal	ANT - NED	Kudawecha Ballpark
14.00	Baseball	AUA - ANT	Dragon Hitters Ballpark



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
16:00	Softbal	AUA - ANT	Kudawecha Ballpark
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.30	Baseball	AUA - NED	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Voetbal	ANT - AUA	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
16:00	Synchro/fig.	AUA/ANT/NED	Talk of the Town
16:00	Softbal	AUA - NED	Kudawecha Ballpark
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.00	Atletiek	AUA/ANT/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Baseball	NED - ANT	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
18.00	Taekwondo	AUA/ANT/NED	Comp. Dep. Betico Croes
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.30	Baseball	ANT - AUA	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Voetbal	AUA - NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
16.00	Softbal	#2 VS #3	Kudawecha Ballpark
18.00	Taekwondo	AUA/ANT/NED	Comp. Dep. Betico Croes
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.00	Atletiek	AUA/ANT/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Baseball	NED - AUA	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
11.00	Softbal	FINALE	Kudawecha Ballpark
15:00	Baseball	FINALE	Dragon Hitters Ballpark
19.00	Voetbal	FINALE	C.D. Guillermo P. Trinidad
21.00	Sluiting Spelen	ANT/AUA/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad

Colombia incautó a FARC armas compradas por Venezuela en Europa

BOGOTÁ (AFP) - Colombia incautó a las FARC armas antitanque compradas por Venezuela a un país europeo, dijo el lunes el vicepresidente colombiano, Francisco Santos, luego de que el presidente Alvaro Uribe denunciara que los guerrilleros compraron lanzacohetes en el exterior.

"Ya en varios operativos en los que hemos podido recuperar arsenales de las FARC hemos encontrado municiones potentes, equipos potentes, entre otros armas antitanque que un país europeo le vendió a Venezuela y que aparecieron en manos de las FARC", declaró a radio Caracol el vicepresidente, sin mencionar la nación europea en cuestión.

El domingo Uribe denunció que las guerrillas izquierdistas "han adquirido lanzacohetes de marca en los mercados internacionales de armas, en la comunidad internacional", y que su gobierno ya presentó la "queja a través de los canales diplomáticos a los respectivos países", sin mencionar cuáles.



En ese contexto, Suecia pidió a Caracas explicaciones sobre la incautación a la guerrilla colombiana de las armas vendidas a Venezuela, informó el lunes a la AFP un consejero del gobierno sueco.

Según Santos, los decomisos referidos no son "algo nuevo", por lo cual se requiere "muchísimo mayor cuidado y una vigilancia extrema".

"Desafortunadamente las FARC están teniendo la capacidad de adquirir equipo de una manera muy sencilla y a través de mecanismos que están prohibidos por toda la legislación internacional, y en ese sentido la denuncia del presidente Uribe nos parece de una gravedad inmensa", sostuvo.

La semana pasada en Londres, la revista especializada en defensa Jane's reveló que el Ejército colombiano se incautó de un número indeterminado de lanzacohetes antitanque en campamentos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que podrían haber sido vendidos originalmente por un fabricante sueco al Ejército de Venezuela.

Según Jane's, se trata de artefactos modelo AT4, fabricado por la compañía sueca Saab Bofors Dynamics.

Soldados colombianos ordenan miles de cartuchos confiscados a las FARC, el 6 de mayo de 2009 en Medellín, Colombia. Colombia incautó a las FARC armas antitanque compradas por Venezuela a un país europeo, dijo el 27 de julio el vicepresidente colombiano, Francisco Santos, luego de que el presidente Alvaro Uribe denunciara que los guerrilleros compraron lanzacohetes en el exterior. Foto:raul arboleda/AFP

Uribe nombra como nuevo ministro de Defensa al ejecutivo cafetero Gabriel Silva



Bogotá (EFE).- El presidente de Colombia, Álvaro Uribe, nombró como nuevo ministro de Defensa a Gabriel Silva, gerente de la Federación Nacional de Cafeteros y hombre cercano a su antecesor en esa cartera, Juan Manuel Santos, informó hoy el Gobierno.

Según un comunicado de la oficina de prensa de la Presidencia, Silva tomará posesión del cargo en agosto.

Silva sucederá a Juan Manuel Santos, que renunció en mayo pasado y planea presentarse como candidato a los comicios presidenciales de 2010 si Uribe no opta finalmente a una segunda reelección. Desde la renuncia de Santos el ministerio de Defensa ha estado dirigido de forma interina por el general Freddy Padilla de León, jefe de las Fuerzas Militares de Colombia.

Uribe destacó "la excelente labor" cumplida por Padilla de León, que continuará como jefe de las Fuerzas Militares, detalló el comunicado de la Presidencia.

Brasil: Lula quiere dar subsidio cultural a trabajadores

BRASILIA (AP) - El presidente Luiz Inácio Lula da Silva defendió el lunes un proyecto para conceder subsidios a los trabajadores de menos ingresos para acceder a libros, discos y espectáculos culturales.

La iniciativa conocida como "vale cultura" servirá como subsidios para que trabajadores puedan acceder a la cultura, mientras que las empresas que adquieren el vale tendrán un descuento en sus impuestos.

"El vale cultura pretende crear posibilidades para que las personas más pobres tengan acceso a la cultura, puedan comprar libros, DVD, puedan ir al teatro y al cine", dijo Lula sobre la iniciativa en su programa radial semanal Café con el Presidente.

El ministro de Cultura, Juca Ferreria, calculó que la iniciativa permitirá que entre 12 y 14 millones de brasileños comiencen a frecuentar el cine, el teatro y comprar libros y discos. Ferreira comentó que el vale pretende ayudar a Brasil a superar el actual "apartheid cultural", en el que solo 14% de la población tiene acceso al cine una vez por mes, 96% nunca visitó un museo, 78% nunca fue a un espectáculo de danza y 93% nunca fue a una exposición de arte.

El proyecto, que aguarda aprobación del Congreso, prevé conceder el vale cultura por 50 reales (26,3 dólares) por mes a los trabajadores con ingresos de hasta cinco salarios mínimos, quienes deberán pagar un máximo de 10% del valor del vale. El salario mínimo en Brasil es de 465 reales (244,7 dólares). Las empresas que otorgan el vale a sus empleados podrán descontar el costo de sus impuestos hasta un máximo de 1% del valor total de sus impuestos sobre la renta.

La iniciativa contó con el apoyo de la comunidad artística brasileña, aunque muchos consideraron que el valor del subsidio es sumamente bajo. Lula consideró que, además del subsidio, hace falta llevar salas de cine y teatro a la periferia, donde viven las personas de menos ingresos.

Perú: Museo de la memoria será construido en Lima

LIMA (AP) - El museo de la memoria, que servirá para recordar dos dolorosas décadas de violencia política entre 1980 y 2000, será construido en una zona de Lima, confirmó el novelista peruano Mario Vargas Llosa.

Vargas Llosa preside una Comisión de Alto Nivel, oficializada a fines de marzo por el gobierno, que se encargará de coordinar, promover el diseño, organización, implementación y gestión del proyecto "Museo de la Memoria" con una donación equivalente a unos dos millones de dólares ofrecida por el gobierno alemán.
Conforman el grupo otras seis connotadas figuras del país, como monseñor Luis Bambarén, el pintor Fernando de Szyszlo, y Salomón Lerner, ex presidente de la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR), entre otros.
Monseñor Bambarén, un sacerdote jesuíta conocido por su defensa de los pobres de Perú, dijo telefónicamente a la AP que el museo de la memoria "tendrá una construcción subterránea, por lo que no se afectará las áreas verdes del parque Campo de Marte".
El Campo de Marte es un extenso parque ubicado en el distrito de Jesús María, a pocos minutos de la plaza de armas de Lima.
Vargas Llosa comentó al diario español El País que esperaba que la construcción del mencionado museo "esté en un punto irreversible para antes del fin de la legislatura. En América Latina nunca se sabe qué va a pasar después".
El afamado escritor peruano no mencionó la fecha de inicio de la obra.
Para el autor de "La ciudad y los perros" el museo de la memoria que se edificará en Lima "tiene que reflejar los horrores que se cometieron de un lado y del otro" al referirse a los crímenes cometidos de Sendero Luminoso, el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) y de las fuerzas del orden.
"Todos en la comisión tenemos claro que el museo no puede en ningún caso servir de propaganda política para nadie, porque entonces se desnaturalizaría. La moral es más importante que la política. En la comisión hay distintas posiciones políticas, pero todos estamos de acuerdo en que es un proyecto ético", indicó el novelista.
En febrero el gobierno fue criticado por haber rechazado la donación de dos millones de dólares del gobierno alemán para construir el mencionado museo destinado a recordar los horrores de la violencia política que dejó miles de muertos y desaparecidos, en su mayoría campesinos pobres y de lengua quechua.

El novelista peruano fue uno de los más críticos con la negativa gubernamental y afirmó en un artículo periodístico que la actitud oficial era muestra de la "intolerancia" y la "incultura" que caracterizaban a las clases políticas de Perú y Latinoamérica.

A fines de marzo el ejecutivo dio marcha atrás y creó una Comisión de Alto Nivel nombrando a Vargas Llosa como presidente.
Según la CVR, casi 70.000 muertos y desaparecidos dejaron en Perú los 20 años de violencia política producto de la guerra interna contra los grupos subversivos.

Zelaya cuestiona que Estados Unidos ya no habla de "golpe de estado"

Tegucigalpa (EFE)- El depuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya, cuestionó que Estados Unidos ya no utiliza el término "golpe de Estado" ni se mantiene "firme" contra quienes lo derrocaron el 28 de junio pasado.
"Lo que espero de los Estados Unidos es que sean fuertes y reacios, y además que aclaren su posición frente al Gobierno golpista, porque en las últimas declaraciones he visto que ha desaparecido el término 'golpe de Estado', cuando al principio lo usaron", dijo Zelaya en declaraciones a la prensa en Ocotal (Nicaragua), transmitidas por radio Globo de Tegucigalpa.

El término "golpe de Estado", afirmó Zelaya, "lo usó directamente el propio presidente Barack Obama", de quien dijo: "siento que la posición de Obama es firme".

"La posición de la secretaria (de Estado, Hillary) Clinton al principio fue firme; ahora siento que ya no está realmente denunciando ni está actuando firmemente contra la represión que está sufriendo Honduras", manifestó el depuesto presidente hondureño.
Clinton ha invitado a Zelaya a reunirse en Washington el próximo martes para dialogar sobre la crisis en Honduras.

Militares dispersan protesta de dominicanos contra haitianos

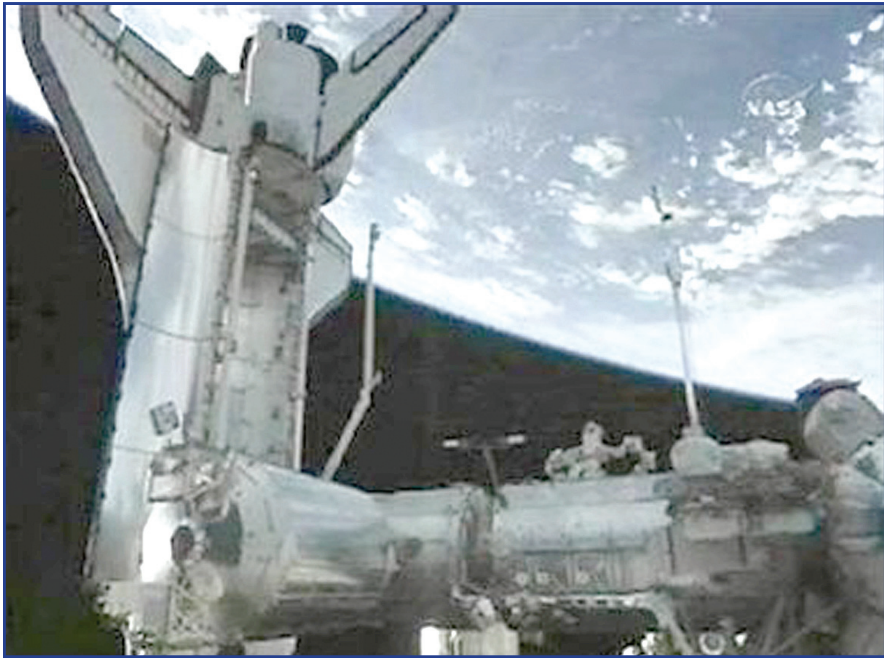
SANTO DOMINGO - Una protesta en que dominicanos acusaron a mercaderes haitianos por la muerte de un trabajador, fue dispersada con gases lacrimógenos el viernes por militares tras registrarse desórdenes en un mercado instalado bisemanalmente en la frontera común.

Los manifestantes llegaron hasta el mercado de Dabajón, a 305 kilómetros al oeste de la capital y fronteriza con Haití, armados con palos, cruces y piedras, agredieron a varios haitianos y tiraron al suelo la mercancía que ofrecían, informó el gobernador de la localidad Miguel Cruz.

El mercado funciona en Dajabón los lunes y los viernes y es un intercambio entre pobladores de ambos países. Los miembros del Cuerpo Especializado de Seguridad Fronteriza Terrestre (Cesfront) acordonaron varias calles para impedir que los manifestantes avanzaran hacia la las oficinas de Aduana, por donde cruzan los haitianos desde y hacia su país, dijo Cruz. Debido a la insistencia de los manifestantes de llegar hasta las instalaciones, las autoridades enfrentaron la acción con bombas lacrimógenas.

Los participantes en la protesta dijeron que sus acciones fueron motivadas por la muerte de Carlos Espinal, un dominicano de 34 años, a quien supuestamente haitianos indocumentados le dispararon y despojaron de su motocicleta el miércoles, según Cruz.
El jueves surgieron las primeras protestas de dominicanos residentes en Dajabón, cuando quemaron neumáticos y paralizaron la entrada de haitianos, al tiempo en que amenazaron con expulsar a otros de la zona.
El gobernador dijo que la Misión de Naciones Unidas para la Estabilización de Haití (Minustah) y la Policía haitiana apresaron el principal sospechoso del crimen, al que identificó como Pepine Wasson Chipa, de 46 años.
"Se están haciendo las gestiones con las autoridades haitianas para que el principal sospechoso y supuesto asesino sea entregado a la justicia dominicana", informó Cruz. El gobierno dominicano tendría que formalizar una solicitud de extradición para que los haitianos puedan ser juzgados en tribunales dominicanos. Militares dominicanos mantienen acordonada la vivienda donde se lleva a cabo el velatorio de Espinal.

Desde hace dos años se han vuelto frecuentes los incidentes entre dominicanos y haitianos, quienes son vistos con desconfianza por la población dominicana. Según cifras oficiales, existe alrededor de un millón de haitianos en República Dominicana. Muchos llegaron indocumentados y suelen trabajar en la agricultura, construcción y labores domésticas.
Dominicana y Haití comparten la isla caribeña de La Española.





Astronautanan a caba nan trabou riba laboratorio japonés na Station Espacial

CABO CAÑAVERAL, EEUU (Reuters) - Dos astronauta a pone ayera e ultimo tokenan di un laboratorio di investigacion (Japones) na e Station Especial Internacional durante un di cinco y ultimo salida prome cu e transbordador Endeavour cuminsa su biahe di regreso na mundo.

Flotando na 360 kilómeter di Tera, Chris Cassidy y Tom Marshburn a instala cámaranan di televisión na e plataforma nobo di experimentonan Japones, cabando cu e compleho Kibo di 2.400 miyon dollars.

"Nos ta bastante impresion cu tur esaki," asina e astronauta David Wolf a bisa su compañeronan di tripulación mientras nan tabata bolbiendo na e camber di aire despues di un caminata espacial di cinco ora. "Boso a haci un esfuerso extraordinario"

E Astronautanan tambe a renova un cable di e sistema di direccion di e station y a regla un cobertura termico di un robot Canades.

E transbordador lo bandona e station especial awe. Durante e 11 dianan cu e bishita a dura, e Astronautanan di Endeavour a moderniza Kibo cu un plataforma para telescoop y otro experimentonan cientifico cu mester realisa na e luga.

Tambe nan a reemplaza baterianan di e sistema di energía solar y a entrega partinan los necesario pa mantene operativo e station prome di retiro di e flota di transbordador otro aña.

Tambe el a raporta cu e traja espacial specialmente diseña, yama "J-ware", a funciona manera a planea.

E pañanan inodoro ta diseña pa mata bacteria, absorbe awa y ta seca hopi lihe.

"Durante dos luna mi a usa e ropa interior aki y no tabatin holo ni niun hende a keha," Wakata a bisa, papiando por medio di un interprete. "Mi ta kere cu e paña nobo J-ware ta hopi bon pami y mi coleganan."

Un di e Astronautanan, Tim Kopra, lo keda den e station den reemplazo di e Japones Koichi Wakata, cu tabata den orbita durante cuater luna y mey. Wakata a bisa diadomingo cu e ta loco pa baña cu awa cayente, come pasta y algo di sushi asina cu e bolbe Mundo.

NASA tin otro shete misionnan di construccion y abastecimento planea pa completa e post orbital, un proyecto entre 16 nacion cu un balor di 100.000 miyon dollar.

E proximo lansamento di transbordador ta programa pa fin di augustus, en espera di resultado di e investigacionnan aserca di dicon e tanki di combustibel di Endeavour a basha un cantidad importante di spuma durante e despegue di 15 di juli.

Aparentemente e impacto di e spula tabata leve, pero el a pone dudanan serio pa buelonan futuro.

NASA a efectúa un serie di análisis y inspeccionnan di e fragmentonan los desde e perdida di e transbordador Columbia y su tripulación na 2003 pa un accidente den un vuelta di e planeta causa pa e impacto di spuma basha di e tanki di combustibel durante e despegue.

E tripulación di Endeavour tin programa finaliza su mision di 16 dia cu un aterizahe diabierna na Florida.

Huicio di Suu Kyi na Mianmar yegando su fase final

YANGON (AP) – E huicio di e lider di oposicion di Mianmar Aung San Suu Kyi a wordo posponi cu un dia, ora cu su abogadonan lo contesta e argumentonan final di fiscalia, asina abogado di e activista y ganador di premio Nobel di Paz a anuncia ayera.

Entretanto, e grupo Amnisty International a anuncia year na Dublín cu nan lo otorga na Suu Kyi su premio Embahador di Conciencia, den un intento pa e regimen militar di e pais no impone mas castigo.

Suu Kyi ta acusa di a viola e terminonan di su aresto domiciliario permitiennddo cu un Mericano cu a landa te na su cas keda eynan durante dos dia. Suu Kyi, di 64 aña, ta enfrenta una posibel sentencia di cinco aña di prison.

Abogado di e activista Nyan Win, a bisa cu e ta calcula cu e veredicto lo ta cla den dos pa tres siman.

Durante un audiencia dialuna, e abogadonan a pidi Corte pa un funcionario di Ministerio di Relacionnan Exterior participa como testigo adicional di defensa.

Nyan Win a bisa cu e tin pruebanan cu Nyunt Maung Shein, ex representante di Mianmar na ONU, repetidamente a bisa cu activista "no a wordo aresta, sino cu el a wordo deteni pa su mesun seguridad".

Na defense di e detencion largo di e activista di parti di e regimen militar di e pais, Nyunt Maung Shein a haci e mesun declaracion den tres reunionnan diferente di e Conseho di Derechonan Humano di ONU, asina e Abogado a bisa.

"Nos a pidi pa Ministerio di Relacionnan Exterior di Mianmar presenta den Corte cu e informacionnan necesario, p'asina port n un huicio husto," Nyan Win a bisa.

No por a contacta e abogado pa haya mas aclaracion, pero ta parce cu e defensa ta trata di argumenta cu si Suu Kyi no a wordo aresta e no por wordo castiga pa supuestamente viola un orden di detencion.

Pakistán: 20 morto den atake riba centro di entrenamento di Kamikaze



PESHAWAR, Pakistán (AFP) – Helicópternan Pakistani a bombardea ayera refuginan y un centro di entrenamento di Kamikazenan y a mata 20 insurgente den e zona tribal di northwest di e pais, asina fuentenan paramilitary a duna di conoce.

E atake a sosode den valle di Tirah, na 35 km zuidwest di Landi Kotal, e principal ciudad di e region tribal Jyber, situa riba e ruta principal usa pa transporta suministro na e trupanan di Organizacion di Tratado Atlantico Nort (OTAN) na Afganistan.

“Helicópternan militar a bombardea y destrui cuater refugio di militantenan dialuna y a mata 20 rebelde,” asina bosero di e organizacion civil militariza Cuerpo di Frontera, mayor Fazal-ul-Rehman, a duna di conoce.

El a specifica cu entre e refugionan destrui tin un centro di entrenamento usa door di rebeldenan pa forma e autornan di e future atakenan suicida.

Ul-Rehman tambe a agrega cu e atake di e helicopternan a wordo ordena a base di informacionnan di inteligencia.

E datonan riba militantenan morto facilita door di Pakistan ta imposibel di confirma den e zonanan cu no tin acceso pa e medionan independiente.

Algun shen combatiente islamista cu a huy di Pakistan a refugia den zonanan semiautonomo Paistani fronterizo, cu despues di e invasion encabesa pa Merca a expulsa di poder na Kabul e talibannan na 2001.

Pakistan a realisa den e ultimo lunanan un campaña contra e talibannan den e distritonan di northwest di e pais.

Segun Islamabad, alrededor di 1.800 militante y más di 166 miembronan di forsa di seguridad a muri den e operacionnan den e distritnan noroccidental di Swat, Buner y Dir.

E combatenan den e zonanan ey a oblige 1.9 miyon di persona pa bandona nan cas desde 2008. Autoridadnan a informa cu cerca di 400 mil persona a bolbe caba.

OMS ta confirma mas di 134 mil caso di Griep AH1N1 na mundo cu 816 morto

GINEBRA – E Organización Mundial di Salud (OMS) a confirmayera cu na mundo a conta caba 134.503 caso di persona infecta pa e virus di griep AH1N1, di cualnan 816 a fayece.

Esaki ta e prome conteo oficial difundi door di OMS desde cu dia 6 di juli ultimo a dicidi di no informa diariamente debi cu e cantidad di casonan ya no ta un instrumento valido pa evalua e pandemia.

No obstante, e agencia a pone na disposicion e datonan recompila, pero a cambia e manera di haci esaki publico, mirando cu te cu e fecha aki e tabata duna e casonan pa pais y awor a hacie pa zonanan geografico.

America ta esun mas afecta, cu 87.965 caso y 707 fayeci, sigui pa e region di Pacifico Occidental cu 21.577 infeccion y 30 morto.

Ta sigui nan Europa, cu 16.556 caso y 34 morto, Zuidoost Asia cu 7.358 infectado y 44 morto; Mediterráneo Oriental, cu 890 pashent y 1 morto; y África cu 157 caso.

Segun fuentenan di The Associated Press

Dokter di Jackson a dune "droga" prome cu morto

LOS ANGELES – Michael Jackson su dokter personal a dune un poderoso anestetico pa yude drumi, y autoridadnan ta kere cu e remedi ta esun cu a mata e cantante pop, asina un oficial policial a bisa The Associated Press dialuna.



E oficial, kende a papia den anonimato pasobra e investigacion ta andando ainda, a bisa cu Jackson regularmente a ricibi propofol pa por drumi, un practica cu no tin di haber cu e metanan pa cual e remedi aki ta.

Dia 25 di juni, e dia cu Jackson a fayece, dr. Conrad Murray a duna e remedi un poco despues di mey anochi, asina e oficial a bisa.

Aunke cu informe toxicologico ta pendiente, investigadornan ta trahando bou di e teoria cu propofol a causa pa curazon di Jackson a dal para, asina e oficial a bisa.
Murray, 51, a wordo identifica den papelnan di corte como e obheto di un investigacion di homicidio y autoridadnan siman pasa a listra su oficina y un unidad di deposito na Houston. Polis ta bisa cu Murray ta cooperando y no a wordo marca como sospechoso.

E abogado di Murray, Edward Chernoff, a bisa cu e dokter "no a prescribi of duna nada cu lo por a mata Michael Jackson".
Ora cu el a wordo punta dialuna riba e declaracion di e oficial di polis el a bisa: "Nos lo no duna comentario riba rumornan, of fuentenan no nombra."

Murray a bira dokter personal di Jackson na mei y mester a compañe pa London pa un serie di concierto cuminsando na juli.

E tabata kedando cu Jackson den un mansion gehuur na Los Angeles y, di acuerdo cu Chernoff, a haya Jackson inconsciente den su camber dia 25 di juni. Murray a trata di rebibe pero no tabata por.
Polis listrando cas di Jackson despues di su morto a haya propofol y otro "droganan" (remedi), un tubo IV y tres tanki di oxigeno den e camber di Jackson, y 15 tanki mas di oxigeno den un camber di un guardia di seguridad.

Propofol por baha respiracion y baha e rimot di curazon y presion di sanger. Debi na e riesgonan, Propofol supuestamente por wordo administra solamente den hospitalnan. Instruccion riba e pakete di e remedi ta adverti cu pashentnan mester wordo monitorea continuamente, y cu ekipo pa mantene pa mantene e pashent ta hala rosea, pa provee ventilacion artificial y pa administra oxigeno, si ta necesario, "mester ta inmediatamente disponibel".

Jackson tabatin problema pa drumi y e oficial a bisa cu el a busca ayudo di varios dokter pa administre propofol, dependiendo di e remedi aki manera un oloshi di alarma.

E lo dicidi ki ora e lo kier lanta y na e ora apunta, un dokter lo stop e drip intravenoso cu ta pasa e remedi, segun e oficial a bisa.

India a condena tres persona pa atakenan di Bombay

BOMBAY, India (AP) - Un Corte di India ayera a condena dos homber Musulman y un muhe pa e autonan cu bom cu seis anja pasa a mata 52 persona y a herida 100 mas den e capital financiero di e pais, Bombay.
Dos taxi carga cu explosivonan a explota cu un diferencia di algun minuut dia 25 di augustus di 2003 na Portanan di India, un popular atraccion turistico y zona commercial hopi bishita.
Niun otro hende mas a wordo acusa den e atake, un di e peornan den historia di Bombay.
Ashrat Shafiq Mohammed Ansari, Syed Mohammed Haneef Abdul Rahim y su esposa Fahmeeda Syed Mohammed Haneef a wordo aresta poco despues cu e bomnan a explota, aplicando e duro ley antiterorista di India.
Entre e cargonan cu a pone riba nan ta di asesinato, asociacion illegal pa mata y dañonan causa na propiedad público. Nan a declara nan mes inocente.
Huez M.R. Puranic a bisa cu e dos hombernan y e muhe tabata miembronan di Lashkar-e-Taiba, un grupo prohibi di milicianonan cu base na Pakistán cu a wordo forma den decada di 1980 – supuestamente cu e bendicion di inteligencia Pakistani – pa crea instabilidad den e region disputa di Cachemira. E tresnan a nenga di ta parti di e grupo ariba menciona.
E investigadornan Indio tambe a culpa Lashkar-e-Taiba pa e atakenan cu a sosode na Bombay na November 2008, ora cu 10 homber a mata 166 persona den tres dia.
Huez a bisa cu e tresnan lo wordo condena na inicio di augustus.
Ujjwal Nikam, e abogado di Gobierno, a bisa cu nan lo pidi pena di morto pa nan.
Otro tres persona aresta en conexion cu e atakenan a wordo libera sin cu a pone cargo contra nan.
Di otro banda, supuesto rebeldenan maoista na oost di India a explota un autobus cu un bom scondi riba caminda, matando seis soldat paramilitary, asina Polis a bisa ayera.
Otro tres funcionario di Reserva Central di Polis a resulta herida den e atake diadomingo den distrito di Dantaweda di estado Chattisgarh, un área 560 kilómeter na zuid di estado capital unda cu e rebeldenan tin hopi forsa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
VW Golf Manhathan '98 std, radio Afl. 2800,- pa mas informacion Tel: 741-3927

TA BENDE
Un SUV KIA Sorento '05 low milage.
Tel: 594-4221 - 593-1499

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Pa mas informacion yama Tel: 592-9114

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.32.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=
Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.
Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es .col
Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

MUST SELL
Call w/best offer owners units @ Aruba Resort & Casino 1 bedrm suites summer/winter weeks
Tel: 741-6505 / 592-8401

TA BENDE
Un cas na Paradera 3 camber 1 baño Afl. 163.000,= Tel: 594-4777

TA BENDE
Cas + tereno na Paradera 2 camber 1 baño Afl. 151.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE
Un par di silicoin segunda mano pa auto Nissan B-11of 12 tambe ta hasi trabao di hekwerk Tel: 746-4585

TA BENDE
Na Tanki Leendert 169-E un cas di 81m² land 131m² 3 camber 1 baño cushina sala Afl. 150.000,= negociabel Tel: 563-7289 / 563-3975 / 560-4936

TA BENDE
Female pitbull puppies rednose Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un Jewelry store full equipped location den area di Hotels Tel: 593-2532 / 594-4498

FOR SALE
House 3 bed, 2bath property land 809m² build 280m² Tel: 742-8717

FOR SALE
Selling properties lands, houses & business good offers Tel: 742-8717

TA BENDE
Puppies mix chihuahua + french poodle Afl. 300,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Un Kashi Ashley comedor Afl. 1200,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Black Berry Touchscreen smartphone, unlocked, un siman bieuw Afl. 975,- Tel: 593-8131 / 592-7225

TA BENDE
Female Bitbull puppies rednos Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumora un tereno te cu Afl. 20.000,- Pa mas informacion Tel: 593-6318

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Container pa cumpra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio no muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

TA HUUR
Un cas di 3 camber 2 baño semi muebla Afl. 1650,- Tel: 660-2502

HOUSE FOR SALE/RENT
Large house Tanki Leendert 4bedr, 2 bath guestroom, maidsroom, porch, balcony, garage, laundry room, utilities room, frenced garden Tel: 734-7840 / 593-9080

FOR RENT
Timeshare Augustus 2-9, playa linda beach resort Lanai suite pa 5 persona $850 pa e siman Tel: 592-3466

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 3 camber, 2 baño semi muebla Pa mas informacion yama Afl. 1650,- Tel: 733-1201

TA HUUR
Apartment amueblodo en Palm Beach area at Wendy's Afl. 850,- Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 2 camber semi muebla pa Afl. 1650,- plus borg. por huur e muebla tambe. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa mas informacion yama Tel: 560-4945

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's pa mas informacion yama Afl. 850,- Tel: 568-8853

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Sr. ofrese para hacer limpieza de casa full time no interna. Pa mas informacion yama Tel: 563-1365

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente,



Sra. Reina Victoria Luidens

Na nomber di su yiunan:
Natasha Rodgers & Sherwing Brete
Ryan Rodgers

Nieta y Nietonan: Rashim Rodgers
Juni Karijosemito
Jeffeny Rodgers
Jemilio Rodgers

Rumannan: Estelita Luidens y yiunan na Hulanda
Sindulfo Luidens y Willy van der Wielen na Hulanda
Diana y Johnny Vrolijk y yiunan
Ilva Luidens y yiu na Hulanda
Donald y Greta Luidens y yiunan na Hulanda
William Luidens na Hulanda
Albert y Ruthlynn Luidens y yiunan
Ramon Luidens y yiu
Julieta Luidens na Hulanda

Sobrino y sobrinanan na Hulanda y Aruba

Tata di su yiunan: Roland (Dolfi) Rodgers

Famia: Luidens, Rodgers, Karijosemito, Hoevertsz, van der Wielen, Vrolijk, Broadbelt, Schaap, Fradl, Croes, Dubero, Brete, Peterson, Koeiman, Baptist, Gumbson, Winterdaal, de Mey, Erasmus, Lampe, Leon y demás famianan, bon Bisiñanan y amigonan di Companashi, ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 28 di juli 2009 di 9:00 di mainta pa 11.00 di mainta den sala di Aurora Funeral Home na Cumana y después saliendo pa Santana Catolico na Paradera.**
Respons ta cuminsa for di 11:00 oficia pa e pastor Jairo Maduro na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu pa motibonan fuera di nos alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23,1

A fayece cristianamente:
Anna Maria Maduro
Mihor conoci como





Annie of Tanchi

Na edad di 73 aña
*26 juli 1936 – †26 juli 2009

Na nomber di su yiu: Jane y Roberto Wever-Maduro
Mescos cu yiu: Raul Wever
Mescos cu ruman: Lucia Tiel
Su rumannan: Vda. Olinda Willems y yiunan
Betty y Bas Wester y yiunan
Maria Maduro y yiunan
Elsa y Jose Kock y yiunan
Carmen Maduro
Felepito y Nancy Maduro y yiunan
Carlos y Diana Maduro y yiunan
Mirna y Janchi Boekhoudt y yiunan
Greta Maduro
Edwin y Ingrid Maduro y yiunan
Glenda Maduro y yiunan
Freddy y Tecla Maduro y yiunan
Su bon amiga(o)nan di cas: Lourdes Tromp y famia
Maria Angela
Alfonso y Lena Jimenez
Bianca de Cuba
Banchi Maduro
Lorenzo y Lilian Arends
Min. Ramon Lee y famia
Su ihanan: Margriet Croes
Enrika Winklaar
Joseline Kock
Darlene Maduro

Su subrino- y subrinanan, swa- y cuñanan, comer- y compernan , primo- y primanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Maduro, Wever, Tiel, Willems, Croes, Fingal, Loepstok, Wester, Winklaar, Balentin, Kock, Roga, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Tromp, Hermus, Wernet, Dirkzen, Kelly, Oduber, Lampe, Geerman.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 29 juli 2009 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E resto mortal di Anna Maria lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Adres pa Condolencia: Mahuma # 21-A
Di 7'or pm pa 9'or pm

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Guisseppe Arend Phelipa

*23-05-1967 †19-07-2009

Mama: Marjorie Phelipa
Tata: Early Merien
Casa: Zulaika Phelipa Dijkhoff

Yiunan: Guisinri Phelipa
Guisjanri Phelipa
Guisainro Phelipa
Guisseppe Jr. Phelipa
Guisayda Phelipa
Guissevely Juliana i yu
Yiu di Criansa: Jainri Farro

Nieta: Safira
Rumannan: Ruliënne Phelipa y yiunan
Virelly, David Armandtrading Phelipa y yiunan
Glenn Kerkeboom
Jackie Merien
Desi Merien
Opa: Arend de Jongh
Primo rumannan: Sidney Merselina y rumannan y famia

Tanta i Tionan: Piet i Zus Phelipa i yunan
Gin ku Editha Phelipa i yunan
Miren Phelipa i yunan
Ailene, Johny Phelipa y yiunan
Mimi Gerarda i famia
Raquel Cosster i famia
Swinda Santiago i famia
Sho Ma Merien i famia
Ronnie Merien i famia
Nene Merien

Tanta Grandi: Greta Pijpers i yiunan
Suegro i Suegra: Marcolin i Lidwina Dijkhoff
Cuñanan: Julie Dijkhoff i yiunan
Lisa Dijkhoff i yiu
Madrina: Illian Woodriffe

Primunan: Momo, Dello, Micheal, Koen i demas primunan nan Griekenland,
Korsou I Hulanda
Demas famianan Phelipa, Merien, Dijkhoff, Juliana, Santiago, Sambo, Helder, Cosster, Pijpers, Woodriffe, Maduro, Maal, Gerardo, Soliana, Chin A Line, Kerkeboom, Ras, Jacopucci, Semeleer, Everon, Figaroa, Tromp. Bisiñanan, amiga I amigonan i konosi nan di Hulanda, Aruba I Korsou ta invita pa
Acto di entiero cual lo tuma lugar na Curaçao Diaranson 29 Juli 2009, 1'or pa 3:30 na Misa Coral Specht y despues pa Santana Janwe. Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta pidi pa bini trahe color Alegre.
Adres pa condolencia na Aruba : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 27 di Juli, di 9'or pa 10'or di mainta.


SAN JUDAS

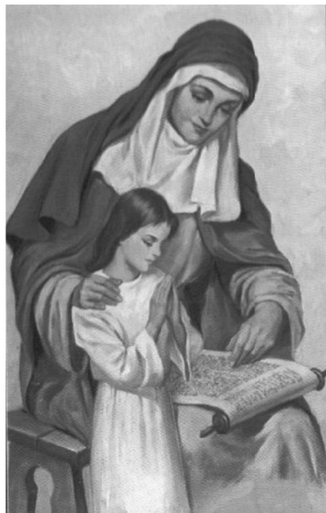












Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Y ela bisa:"Jesus, corda ariba mi ora bo drenta bo reino".
Y Ela bise:"Berdaderamente MI ta bisa bo awe, cu lo bo ta huntu cu MI den paradijs".
Lucas 23:42 y 43

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos kier a anuncia e fayecimento cristianamente di nos MAMA,WELA, BISAWELA, RUMAN Y TANTA STIMA:



Sra.Vda. TIMOTEA SINFORIANA STATIUS-KROZENDIJK.

Mihor conoci como:MAMA VENERANDA
Na edad di 85 anja.

Na nomber di su yuinan stima:
Filomena "Chimena" y Loreto "Lau" Maduro
Roque "Buchi"
Sheila y Rufino "Kito" Maduro
Vera y Emiterio "Emi" Maduro
Swinda y Roberto "Robbie" Angela
Gloria
Jozef " Roy" y Lucia Erasmus
Martica "Tica" y Tarcisio "Campeon" Rasmijn
Ronnie "Donny"
Vencia

Su Nieto y Nietanan stima:
Rocky, Jorge, Jeffrey y Quilion Maduro
Randy, Jhonny y Lorenzo Maduro
Marlon, Mireya, Audra, Leslie, Cinthia, Robert y Jeune
Angela, Bert, Alexander y Ryan Maduro
Jacqueline y Jannelys Rasmijn

Su Bisanieto y Bisanietanan stima:
Rozeal, Inais, Louraine, Destiny, Joshua, Harvey, Alejandro, Stefany, Angelaine, Shylah, Ayline, Jeandree y Sharriene.

Su rumanan stima:
Sra. Genoveva y Jose Rodriguez-Krozendijk y famia
Sra. Vda. Maria Statius y Famia
Sr. Hendrik y Magdalena Krozendijk-Kelly y famia
Sra. Vda. Marcelina Statius y famia
Ruman di criansa: Pedro Willems y famia

Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Boneiro y Hulanda.
Cunja: Sra. Hilda y Theodor Falcon-Statius y famia

Comer y compernan, primo y primanan, ihanan y tur rumanan TESTIGONAN DI JEHOVA y especialmente su prima, ruman stima den CRISTO: Sra.Vda. Macaria "Chichi" Croes.
Famianan: Statius, Krozendijk, Willems, Maduro, Angela, Rasmijn, Erasmus, Werleman, Trimon, Geerman, Boekhoudt, Semeleer, Arends, Vrolijk, Croes, Pourier, Wernet, Rodriguez, Kelly, Falcon.

Ta invita tur amigonan, conocirnan y bisanjanan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 28 Juli 2009, di 11or am pa 2or pm na Aurora Funeral Home, despues acto di entiero lo ta di 2or pm pa 3.30 pm na Salon di Reino di testigonan di Jehova na Cumana, despues pa Santana di Sabana Basora.

POR FABOR NO TA ACEPTA KRANS NI FLOR.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "*** **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Rosalia Croes-Geerman

mihor conoci como: "Jojo", "Rosa" of "Machi"

na edad di 92 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Mario "Mai" y esposa Tienchi
mescos cu yiu:	Chichi Leest y famia Celina Schotborg
nietonan:	Richard, Jeanette, Monty y Sherry, Rudy, Sharine y Luis, Gina, Cindy
bisanietonan:	Christopher, Leeanne, Christine, Thalia, Shakira, Junior, Thaïsa, Thayron
suegro:	Sidney Daal na Corsow
cuña:	Dominica Geerman-Ras y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia na Aruba, Corsow y Colombia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y compañeronan di St.Michael Paviljoen, Betesda, y Thuiszorg pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 28 di juli 2009 pa11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Instancia" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diadomingo 26 y dialuna 27 di juli 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco paralа salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



REINA VERA HOLSMAN

Acto pa condolencia lo tuma luga dia 28-07-2009 diamars y 29-07-2009 djaranson di 7or pm pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo wordu anuncia despues.

Visser Holding Aruba N.V.

Ta anuncia fayecimento di



Sra. Reina Luidens
Na bida mama di Sr. Ryan Rodgers
Apothekers Assistent na Botica Oduber

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea Ryan y e famia hopi forza den e dianan difícil aki.
Direktie y personal.

**Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota Aruba.**



Rumanan, Miembro y devotonan ta keda cordialmente invita na un di oracion
fecha:28
Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez patras di Pius X School.
Grupo ta warda tur devotonan pa asina nos treza, canta y haci nos pidimento na nos Mama Maria y dushi Hesus y tambe pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa asina nos por mire den misa.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco paralа salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Alfredo Rodrigues Capelo

Na nomber di su:

esposa:	Maria da Silva Alfonso
yiunan:	Lucy y Agostin do Nascimento Miguel y Angela Cruz-Capelo
nietonan:	Lynette do Nascimento Marc Anthony do Nascimento
ruman:	Francisco Capelo y esposa na Madeira
cuñanan:	sra.vda. Ines da Silva y demas cuñanan na Madeira, Zuid Africa, Portugal y Francia
sobrinonan:	Gilda Capelo y demas sobrinonan na

Madeira, Portugal, Francia, Zuid Africa, Venezuela comer y compernan, ihanan na Aruba, Colombia, Madeira, Cursow

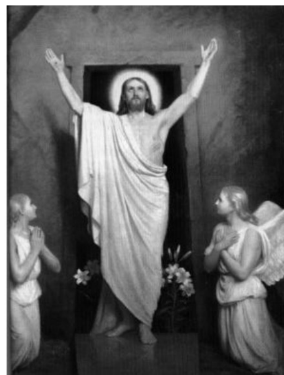
famia: Capelo, do Nascimento, da Silva, Cruz, da Costa, Marques, Alfonso, da Silva Vieira, da Costa Velar, Fernandes, Reyes, Arminda y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dia pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diamars 28 di juli 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Para cuando presientes algun peligro



"Yo Soy"
El Manto Electronico de protecion con que la Divina Presencia me cubre, cierro Mi Manto Blanco de luz INCANDESCENTE que me hace INVISIBLE e INVENSIBLE para toda cosa negativa que venga contra mi.
Gracias Padre que tu presencia me protega.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

A fayece cristianamente:



Juana Rosa Arendsz

cariñosamente yama "Chichita"
viuda di Jose Fernandes Pedra

Na nomber di su:

yiunan y nan famia

compañero:	Frans Wever y famia
ayudante:	Luz Marina Uchima y famia

nieto y nietanan y nan famia

bisanieto y bisanietanan y nan famia

tataranietonan

rumannan:	Lulu Arendsz y famia Betty Arendsz y famia

cuña y famia

sobrino y sobrinonan y nan famia, primo y primanan y nan famia

compañero y compañeranan di Flor di Brazil

koor di misa Santa Teresita y demas famia y conocirnan

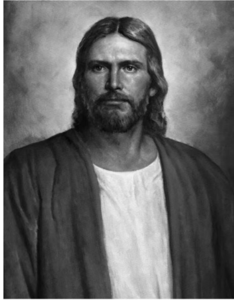
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 31 di juli 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Bernhardstraat 134**
(entre Pepsi Cola y Gallo Rojo)
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011

Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta
pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo
virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa. "***
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Carmen Ron

Madrid, Spanja 1 Augustus 1911 – Aruba 27 juli 2009

Na nomber di su:

ruman:	Manoly Sanchez
sobrinonan:	Oscar y Jorge Toquero, Amalia Fernadez y Julio Nuño, Adolfo y Manuel Ron, Roberto y Annelies Feige,
sobrinonan politico:	Edgar Fernandez, Marcie Feigen y Rita Ron
amiga di cas:	Glenda Diaz
enfermera:	Judith Leerdam

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 28 di juli 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Agustin Diaz (CPA), skohé pa di tres biaha Presidente di Hafnan Latino Amerikano

WILEMSTAD -- Gerensia di Curaçao Ports Authority (CPA) y Kompania di Tou Korsou (KTK) y Curacao Pilots Organization (CPO), ta anunsiá ku nan direktor sr. Agustin Diaz a wòrdu resientemente eligí pa di 3 biaha komo presidente di e Delegashon Latino Amerikano di e organisashon portuario internashonal AAPA. Nan ta bisa ku nan ta hasi e anunsio ku masha orguyo. AAPA ta para pa Asosiashon Amerikano di Outoridatnan Portuario i ta konsistí di tur haf di Hemisferio Oksidental, ku ta nifiká di Canada, Nort Amérika (USA), Sentro i Suramérika i Karibe. Tin bastante haf ku ta miembro di e asosashon aki i pa e motibu ei e Asosiashon a repartí e regionnan den Delegashonnan di Merka, Canada, Karibe, Sentro- i Sur Amérika.

Resientemente AAPA a tene su di 18 Kongreso Latinoamerikano na Miami kaminda sr. Diaz a keda unánimamente i pa di 3 biaha eligí pa presidí e Delegashon Latino Amerikano. Sr. Diaz a postulá su mes komo kandidato pa presidensia di e delegashon despues ku e miembronan mes di e organisashon a hasi un apelashon fuerte i unánime na su persona. Esaki ta un muestra di ku nos komo yu di Kòrsou tin a kapasidat y den e kaso aki sr. Diaz, ta gosa tambe di e apresio riba nivel internashonal.
E echo ku un representante di CPA a bira pa di tres biaha konsekutivo presidente di un organisashon tan importante aki ta di gran importansha y nifikashon pa nos isla. Kòrsou ta forma parti ya pa bastante hopi aña kaba di e organisashon AAPA. Komo miembro di e organisashon aki Kòrsou i su haf ta haña e oportunidat di profilá su mes y bende e produkto natural aki ku nos mester ta orguyoso di dje.
Mas awor ku un yu di tera den persona di sr. Agustin Diaz ta hasi historia riba nivel internashonal ya komo den 100 aña di eksistensia di e organisashon aki ta promé biaha ku e mesun persona ta keda eligí presidente pa di tres biaha. Nunka prome esei a yega di sosede! E hazaña aki di Agustin Diaz, Direktor di CPA, indudablemente ta duna kontenido real na e ponensia ku "Nos, esta Korsou, port a chiki na tamaño, pero nos ta grandi den nos echonan", asina e kompania ta bisa.



Diputado di ensejansa lo kompanja studiantenan ku ta bai Ulanda awe

WILLEMSTAD -- Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé lo bishita Ulanda pa trabou di 28 di yüli te ku 3 di ougùstùs próksimo pa motibu di trabou. Sra. Alcalá-Wallé ta biaha riba 28 di yüli ku e promé grupo di studiante ku ta bai Ulanda ku un fiansa di estudio. Sigun tradishon e mandatario lo tene un diskurso pa e studiantenan ora nan yega Ulanda riba 29 di yüli. Riba dia 30 di yüli e diputado tambe lo yama bon biní na e di dos grupo di studiante di e aña akí i motivá nan ku un diskurso. Den e dianan ku ta sigui, diputado Alcalá-Wallé lo firma un akuerdo ku gemeente Rotterdam i diferente instituto eskolar avansá i universidat na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou. E akuerdo ta hiba e titulo: 'Samenwerken aan het voorkomen van voortijdige studiebeëindiging van Curaçaose studenten'. Ku e akuerdo aki Rotterdam i Kòrsou ta firma ku nan lo traha konhuntamente pa duna e sosten pa mas studiante di Kòrsou por tèrminá nan estudio ku éksito na Rotterdam, mirando ku aproksimadamente 23,75% di studiante ta sigui nan estudio na Rotterdam.
Tambe diputado Alcalá-Wallé lo prepará huntu ku wethouder Rabin Baldewsingh di Den Haag un akuerdo similar ku esun di Rotterdam, pa motibu ku Den Haag ta e di dos siudat di estudio pa yunan di Kòrsou despues di Rotterdam. Lo trata di firma e akuerdo akí den luna di desèmber 2009. Un otro punto ku tin riba agènda di diputado ta Onderwijssamenwerkings programma, ku ta rekerí atenshon speshal. Pa esaki diputado lo hiba deliberashonnan ku sr. ir. Gilbert Wawoe, presidente di e komishon di guia Onderwijssamenwerkingsprogramm a..

Kombersashon ameno riba Wega di Reino



WILLEMSTAD -- Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage i Promé-Minister di Aruba, sr. Nel Oduber tabata huntu djaluna mainta na Misa di San Fransisco na Playa (Aruba). Un servisio dirigí pa Obispu Luis Secco ku na e momentunan aki tambe ta na Aruba. Despues di e servisio ámbos Promé-Minister a kombersá hopi ameno ku otro, riba entre otro e siman di deporte i kultura relashoná ku Weganan di Reino 2009 na Aruba. Riba pòrtrèt por mira ámbos MinPres. Promé-Minister di Aruba tabata den kompania di su señora.

Gezaghebber satisfecho ku fondonan pa restoura monumentu

WILLEMSTAD – Gezaghebber di Korsou Lisa Dindial a ekspresa satisfakshon pa e fondo di 8 mion euro pa restorashon di fondo ku a pone disponibel pa Antia i Aruba. Den presensia di presidente di Nationaal Restauratiefonds, prof. mr. Pieter van Vollenhoven, e minister arubano di Labor, Kultura i Deporte, Ramon Lee, gezaghebber Lizanne Dindial di Kòrsou, Diputado Marugia Janga di Boneiru i e minister hulandes di Enseñansa, Kultura i Siensia, Ronald Plasterk, a firma e protokòlnan ku ta regla un ke otro. Sint-Maarten i Sint-Eustatius ya den un fase anterior a firma un protokòl.



E edifisionan monumental di prománan ayá ta kòrda tantu abitantenan dje islanan komo turistanan hulandes i sobrá parti di mundu kon a logra realisá e kultura riku i kompleho aki, i ta yuda hende komprondé di unda nan a bini, ken nan ta i ku esei tambe kon nos ke sigui huntu. E islanan lo disidí kua monumentonan mester protehé. E 8 mion euro ta destiná pa yuda doñonan partikular di monumento i fundashonnan ku finansiamentu di e restaurashonnan generalmente kostoso di e monumentonan. Nan por haña un fiansa na interes abou, ku kua nan por aliviá e peso finansiero di un restourashon. Ta destiná amortisashon di e fiansanan pa por duna otro doñonan tambe fiansa i asina krea un fluho di plaka kontinuo pa kuido di monumento na Antia i Aruba.

E islanan por pidi sosten na Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed i na Nationaal Restauratiefonds. Ounke no por restourá tur monumento ku e plaka ku risibí, e ta en todo kaso un paso importante pa duna kuido di monumento na Antia i Aruba un empuhe fuerte, asina e Representashon di Ulanda na Antia i Aruba a bisa.







Homber ku a atraka snek ku machete detene





WILLEMSTAD – Ayera mainta Sentral di Polis a dirigí un patruya na Seru Fortunaweg pa un kaso di atrako na un snek. For di un investigashon preliminar a sali na kla ku un hòmber, bou di menasa di un machete a menasa e doño di e snek. Ku e machete e sospechoso a kibra e kaha i bai ku un suma di plaka. Tambe e a bai ku diferente artíkulonan. Pa mas o ménos 11.30or polis a logra detené e sospechoso W.B. nasé na Kòrsou di 35 aña di edat. Polis a konfiská e machete, sigaria, lighter i sèn. Investigashon ta kontinuá.